

# 大使命

楓城教會榮福增長  
哈羅瓦回民事工前導

季刊 第十八期

## Great Commission

Quarterly

February 1998



# 進入

# 21

# 世紀

# 目錄



# 大使命

季刊 第十八期 一九九八年二月

## 卷首語

進入二十一世紀 王永信 3

## 主題 二十一世紀華人福音事工前瞻

諮商會議分組討論結果簡報 林成蔭 4

二十一世紀差傳事工新契機 陳惠文 10

二十一世紀的華人教會 麥希真 15

文化更新使命宣言 18

文化與中國 — 訪梁燕城博士 徐邱佩鳳 20

中間頁 為美國禱告 Pray For America 25

專欄 差傳新動向

The New Context of World Mission  
by Bryant L Myers 29

獻身事奉  
跟進 '97 培訓營獻身者心聲 31

靜語心曲  
為領袖感恩 賴若瀚 譯 38

A Psalm of Thanksgiving for Leaders  
by Bob Jones, Jr

## 報導

吉爾吉斯共和國初熟的果子 黃煥初 黃朱蕙碧 40

1998 哈薩克東干回民事工前瞻 楊嘉善 42

佈達佩斯教會蒙福增長 簡文騰 44

Praving Judge Moore Fights for Faith 46

聖誕聯歡 天人同樂 易淞 49

信心的恩賜 李林 50

封底內 第三屆中國學人培訓營 51

封底 1998 年大使命中心短宣隊機會 52

出版者：大使命中心  
Great Commission Center International

美國總會：769 Orchid Hill Lane  
Argyle (Copper Canyon)  
TX 76226, U S A  
Tel:(940) 455-2205 (972)445-5490(metro)  
Fax:(940) 455 - 2198  
E-mail: 74513.3361@compuserve.com

香港分會：Rm 914, Block C, Bell House, 525-543 Nathan  
Road, Yau Ma Tei, Kowloon, Hong Kong  
Tel:(852) 2540-0131 Fax:(852) 2540-9770  
E-mail: gcchk@ap.net.hk

加拿大通訊處：9670 Bayview Ave, Richmond Hill, ON  
L4C 9X9 Canada  
Tel:(905)884-3399 FAX:(905)884-9465

董事會：Board of Directors  
滕近輝(主席)/高雲漢(書記)/  
葉陳淑淑(財政)/孫約翰/  
楊嘉善/王永信/黎建強

香港董事會：Hong Kong Board  
黎建強(主席)/劉怡翔(書記)/  
雷瑞英(財政)/王永信

加拿大董事會：Canadian Board  
高雲漢(主席)/陳國璵(書記)/  
陳琛儀(財政)/陳啓棠/馬英傑

會長：President 王永信

副會長：Vice President 陳惠文

出版主任：Director of Publications 林成蔭

香港分會事工行政幹事：鄧蕭巧雲  
Ministry Assistant, Hong Kong Branch Office

會長顧問：溫偉耀/余勵山/侯偉庭/周保羅  
Consultant to the President

特約同工：Ministry Associates  
杜祥光/李錫然/利錫培/  
陳琛儀/常思恩/葉陳淑淑/  
鄭金城/鄭彼得/盧得生/嚴建平

顧問編輯：Editorial Consultants  
溫以諾/盧家駁/陸蘇河/龍維耐  
Paul Cedar/ Patrick Johnstone/  
Jim Montgomery / John Robb /  
Bob Waymire

特約編輯：Contributing Editors  
周子良/林慈信/曾景雯/  
Luis Bush / Howard Snyder /

編輯委員會：Editorial Committee  
王永信(總編輯)/陳惠文(主編)/  
林成蔭(編輯)/賴若瀚/梁作榮

設計 Graphic Design：沈志明 / 姚國華

本刊文章立論不一定代表本刊或大使命中心觀點。

本刊歡迎轉載，以期廣於宣揚，請函美國總會。

©1998 Great Commission Center International



# 進入廿一世紀

王永信

**戰**亂與動盪，使華人教會過去百餘年來，不能在事工與發展上有深遠的計劃，以致華人教會一般事奉的態度，多半是解決燃眉之急，努力應付眼前的需要，因此很難避免「頭痛醫頭，腳痛醫腳」的傳統習慣。

縱然爲此，在神恩典下，二十世紀的華人教會仍然在福音事工、裁建教會、訓練人才以及逐漸萌芽的海外宣教等方面，有不少難能可貴的成就；但是這一切仍然只是在一個開端及打根基的階段。華人教會未來的全面事工，若要到達長期性及普世性的方向、計劃與目標，需要今天教會的中堅份子（牧者、神學院同工、專業人士、知識份子等）坐下來，以禱告的心，追求神的旨意，以實事求事（Goal-Oriented）的態度，大家一同研討並會商華人教會各項主要事工前面應有的方向、應做的準備、應跨越的障礙與應達成的目標。

因此，在去年十月，七十餘位華人教會領袖，從世界各處聚在美國德州，舉行了「廿一世紀華人福音策略諮商會議」，大家禱告、交通、分組探討十三個命題（後來增至14個），感謝主，同工們都

感覺到神的同在，在各個命題上有深切而實際的研討與建議，寫成報告。這些寶貴材料，將由大使命中心文字部整編成書，並由大使命中心及華福中心合作發行，盼於今春三月左右，寄發給各地華人教會、神學院及福音／宣教機構，作爲大家的參考與鼓勵。

爲了繼續推進此重要而有前瞻性的運動，我們在今年的四期季刊中，皆將刊登有關及有助於此主題的文字：

## 二月份

詳盡報導去年十月，廿一世紀華人福音事工研討會內容與前面的指向，及其他有關文章（差傳新路向）等。

## 五月份

爲了完成華人教會下一世紀更深更廣的普世事工，華人教會必備之條件，除二月份季刊所報導各項外，更基本而重要的乃是教會工人及信徒之靈命進深與敬虔操練，本期將針對此題目從聖經、神學、歷史及現代角度作明晰的探討與指向。

## 八月份

報導及探討今日分佈在海外各地就讀，實習及就業的約五十萬大陸學人。他們的歸主、奉獻培訓及事奉，對於未來中國的福音化有巨大而直接的關係，而對於海外華人教會也將發生舉足輕重的影響。

## 11月份

詳盡報導今年八月在美國德州，舉行的「基督教與華人文化研討會」內容與前面指向及其他有關文章。

我們大家心中至深至切的盼望是：今日的普世華人教會，以明確的目標、整齊的步伐、十足的信心、高昂的激情及充份的準備，邁進廿一世紀。

# 二十一世紀華人福音策略諮商會議

## 分組討論結果簡報

林成蔭 報導

八 十多位各地教會領袖、牧長、機構負責人、神學教育者、在職宣教士、工商界領袖、專業人士等，於十月廿日至廿三日齊集德州大使命中心銅谷禱告營，參加「廿一世紀華人福音策略諮商會議」，共商如何更具策略性地把福音遍傳，如何增進彼此間的合作與共識。（詳情請見〈大使命中心季刊〉97年11月第17期40 - 41 頁報導）

此次策略諮商會議中，我們分十三組，研討華人教會在福音使命上所面對的各項課題。以下簡單報導各組研討結果，詳細報告將近期印製成書，供給全球華人教會參考。

### 一) 中國大陸福音事工

作為福音派的信徒，我們尊重所有稱基督為主並忠心傳福音的人。海外福音派信徒通常藉以下三種途徑去從事中國

的福音事工：(1) 通過一般非宗教的途徑；(2) 通過官方教會；(3) 通過家庭教會。我們呼籲無論採取何種途徑的福音派信徒，都能為福音的緣故，承認事工的多元化，同心合意，在中國推動、實踐主的大使命。

前瞻中國前面的發展，我們相信中國正在不斷的改變和開放中，有一天會成為一多元化的國家，教會可以自由傳道。我們呼籲所有基督徒群體支持並參予中國大陸的福音工作，透過研究、招募和培訓教牧人員，與國內的教會衷誠合作，直至大陸的大門真正打開。





## 二) 海外中國大陸學人福音事工

在美、加、歐、澳、日本等開放國家，現在已有大量大陸學人，總數約五十萬人；「六四事件」導致中國大陸學人對福音採取開放態度，至今已有不少人歸主，也有不少獻身全時間事奉。相信在未來十年內，他們將成為海外華人教會的主力，和中國大陸本土教會的重要人才資源。教會要把握機會向中國學人傳福音及培訓他們。

小組對福音佈道的模式及培訓的內容與課題都有深入討論，並列舉多項建議；有效的佈道法（先破而後立、先包容而後超越、肯定而後引導、引發問題而後解答、由現實需要引至終極關懷等），初信造就的內容（除舊佈新、認識真

理、生命的長進和經歷、佈道宣教等），對獻身者的培訓等。小組又呼籲學人事工團體之間的合作，及華人教會對學人事工的承擔。

## 三) 海外華人福音事工

由於組員全部來自北美，故討論以北美事工為主。

北美華人人口將穩定成長，且轉向中產化，慢慢溶入北美主流社會。故華人福音事工應該擺脫crisis-oriented（危機主導）的模式，而有長遠及有系統的發展計劃：對信徒的培育工作要全面及本色化、要建立有系統的栽培方法、要建立教會網絡去幫助偏遠地區及初成立的教會、加強鼓勵信徒獻身傳道等。小組提供三個

的參考：三個不同語言的會眾共存模式、以植堂為教會長期發展路線的模式、雙教會（兩堂並存）的模式(Dual Church Model)。

華人教會也應進入主流社會，參與及影響主流社會；與本地信徒社群配搭，從事跨文化及跨種族之福音工作。向本地其他族裔教會（特別是西方教會）作出獨特的貢獻：針對西方教會所面對的社會問題（如缺乏羞恥感及家庭觀念等），在中國文化傳統中擷取與聖經吻合的教訓，提供給西方教會參考；幫助西方社會面對東方宗教、文化的挑戰。信徒傳福音方法要處境化，多應用現代多元化媒體，按福音對象的文化及教育背景來釐定宣教策略及採用之方法。





#### 四) 佈道

不論在國內或海外，華人信徒仍是少數，只佔華人人口百分之五左右，因此傳福音仍是教會的首要任務。雖然越來越多信徒用各種方法投身傳福音的行列，可惜很多教牧同工仍然缺乏傳福音的熱忱，以致未能帶動會眾去傳福音。因此我們呼籲華人神學院在設計課程和招募老師時，特別重視傳福音和宣教。就策略而言，我們呼籲教會加強他們與非基督徒之間的聯絡，多參予社區的發展計劃，提高基督教在社會中的形象，同時也提高福音使者在教會中的形象，並發展有關傳福音的神學觀和訓練信徒傳福音的課程。

#### 五) 回教世界

回教世界一直是我們所忽略的。全球回教徒人數將近十二億，散佈在許多未得之地。他們是教會今天所面對最大的

挑戰之一，是世界上最少被福音接觸到的一群。若我們立志委身差

傳，就不能漠視這些回教徒。為協助華人教會展開在回教世界的工作，我們必須在華人信徒中挑起對回教徒的興趣、關注和負擔。首先收集在中國和一些少數民族中回教徒的資料，然後為他們禱告；可能的話，親身去探望他們，與他們建立友誼。教會更可認領一個回教民族群體，為他們禱告，差遣宣教士到他們中間。華人教會也應考慮設立一個專供華人研究回教的中心。

#### 六) 專業事奉

這次大會中，有特別小組研究如何動員各行各業的基督徒專業人士投身傳福音的行列。甚麼是基督徒專業人士？他們是一群有某些恩賜，受過某種專業訓練的人。在今日講求專業化的社會中，他們可以是天國大業的重要人材，貢獻他們的專業知識及才能。他們對社會的服務可成為教會與社會之間的橋樑，與全時間神職人員的服事是相輔相承的。

要發展教會中這重要的資源來拓展神的國度，我們必須有「信徒皆祭司」這觀念。在中國大陸，我們看見不同行業的信徒皆投入事奉，帶來教會前所未有的增長。故此，我們呼籲華人教會領袖看重這些專



業人士，務必激勵、栽培他們成為我們事奉的伙伴。



### 七) 教會的外展使命

我們肯定普世差傳、叫萬民得聞福音，是華人教會最重要的責任。展望未來，華人宣教事工應專注以下幾方面：

(1) 繼續在開放地區佈道植堂；(2) 參與在少數民族中間的聖經翻譯事工；(3) 分擔「後共產國家」的整全福音使命；(4) 參與「10/40之窗」的創啓服務途徑；(5) 開展在回教徒和印度教徒中的福音工作。

### 八) 文字出版

培訓教材、教牧資源及傳福音工具等，都是基督教文字工作者面對的一大挑戰。另一方面，不論在本地教會、中國大陸或宣教工場，屬靈書籍、錄音帶、錄影帶、影碟等等傳播媒體，均能大大加強我們事奉的果效。然而，今天我們最

缺乏的是作者，特別是培訓教材和兒童讀物的作者。我們呼籲教會大力支持文字事工，積極栽培作者，也藉此增強教會的宣教和牧養工作。



文字事工以其超越時空的優點，一向與宣教事工同步，彌補口宣的不足。在將近二百年的歷史中，文字事工無論在量與質方面，都有明顯可喜的進步，然不足之處仍多，展望新的世紀，尚待突破的層面仍然很多。華人文字工作最初由西國宣教士開始，本色化的過

程仍待繼續，盼望出版更多的華人創作的作品，（在比例上減少譯作的成份），培育優秀的作家，拓展未得之地——就是教會以外的一般市場及中國大陸廣大的禾場；也要配合新世紀的傳播趨勢，作多元傳媒的配合，及出版社之間的配搭。盼望文字事工成為華人教會一支生力軍，在中國文化福音化的運動中，作出長遠的貢獻。

### 九) 工人荒之探討與解決

為解決歷時已久工人荒的問題，我們呼籲眾教會本著「人人皆祭司」的教導，加速培育工人，動員信徒投入全時間或帶職事奉，並鼓勵在職基督徒提早退休，進入工場全時間服事。華人教會更應鼓勵基督徒父母，以聖經的話語教導





兒女，循循善誘，扶持他們走上傳道事主的道路。

#### 十) 教會動員

教會動員是神的心意、人的本份、愛的回應，是基督身體發揮功用的自然表現。神要我們善用祂所賜的恩賜，來服事祂，服事教會。教牧應是教會總動員的領導者，在講台上灌輸信徒總動員意識，與長執共同策劃，共訂目標、方針，並以身作則，帶領全會眾完成主

的大使命。推動教會總動員，有不同的實際方式，但無論藉著分區查經、成長小組、使命小組，目的是要不斷培育、訓練門徒，使信徒發揮恩賜、發揮不同事奉功能。

#### 十一) 禱告與復興

我們相信禱告是所有事奉能力的源頭。沒有禱告，我們失去了聖靈的能力，失去了實踐大使命背後真正的動力。華人教會整體而言在禱告上非常軟弱，我們需要向歷史和世界

著禱告明白神對我們生命和對祂自己國度的心意；在禱告中神指示我們當行的路、讓我們看到自己的罪孽，並叫我們為罪悔改，好預備我們去事奉神。在禱告中神把我們的疑慮驅走，並堅強我們事主的信心。藉禱告神賜我們工作的力量。不論在個人的生命中或是



上其他地方的教會學習。禱告不單是向神請求，也是信徒與三位一體真神的相交。我們禱告，是在神面前敞開自己，讓祂改變，我們的生命會因而更豐盛，更有深度。我們可以藉

在教會裏，禱告都能帶來復興，使宣教有果效。

若華人教會要成為有生命的、被神用得著的器皿，並在宣教和傳福音的事上忠心，她必須有健全的禱告生活。且必



須從「關係式的禱告」開始，就是要先與神和好。在此牧師要以身作則，讓信徒看到禱告的榮美和能力，又是一切宣教事工的根基。禱告是需要學習的，所以我們要教導初信者如何禱告，也要鼓勵信主較久的信徒殷勤禱告。教會可以運用各種幫助我們禱告的方式，如禱告伴侶、連鎖禱告、彼此代求和默想等等。

## 十二) 工商事奉

基督徒工商界人士是完成大使命另一組重要的資源。中國傳統輕視工商界人士，然而，今天世界是以經濟掛帥。從事工商的基督徒應將他們的信仰落實到自私與充滿罪惡的現實世界



裏，在當中打開一條出路，且要更新文化。他們在經濟、科技、人材方面的資源，可在神的聖工上發揮特別的貢獻；除了可在行業中為神作見證外，更可把在經濟、人事、組織和行政方面的專長帶到教會和宣教機構中。他們也需要教會的鼓勵和代禱。參加這組的代表建議組織商界團契，來彼此支持，並進一步服事教會和社會。

## 十三) 電腦網絡

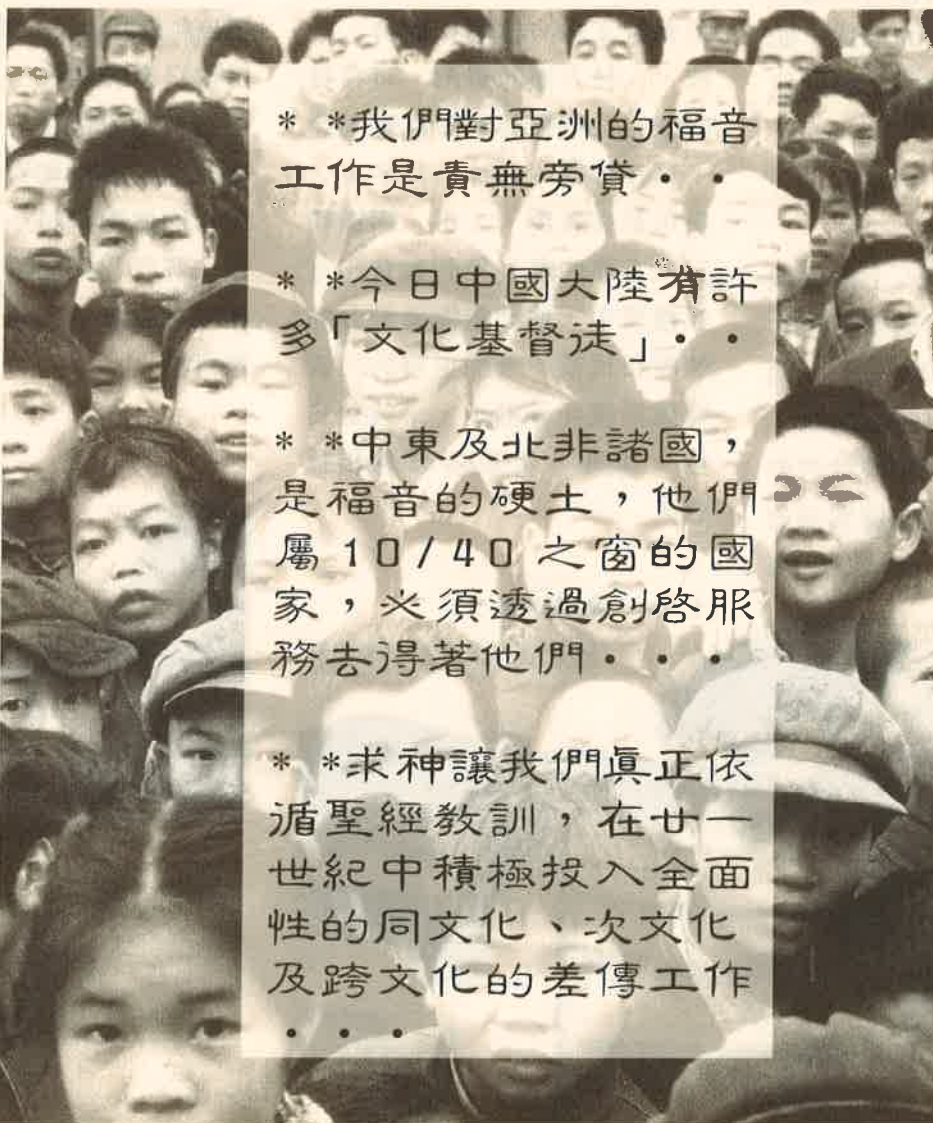
值此資訊時代，電腦發

展快速，對人生活各層面的影響也愈來愈大。教會應善加利用這日漸普遍的工具，不僅可更有效地傳福音，也用來增進彼此間的聯絡和資訊的分享。大會的電腦網絡小組特別示範電子郵件和網絡的用處，並鼓勵眾教會投資、學習、使用這新科技。



# 廿一世紀 差傳事工新契機

陳惠文 著



\* \*我們對亞洲的福音工作是責無旁貸。\*

\* \*今日中國大陸有許多「文化基督徒」。\*

\* \*中東及北非諸國，是福音的硬土，他們屬 10/40 之窗的國家，必須透過創啓服務去得著他們。\*

\* \*求神讓我們真正依循聖經教訓，在廿一世紀中積極投入全面性的同文化、次文化及跨文化的差傳工作。\*

photo Eric Kroil



去年十月在大命中心舉行的「廿一世紀華人事工策略諮商會議」中，出席人有機會分析今日全球福音傳播的現況，並按各地福音的需要，前瞻廿一世紀福音事工的方向。

會中，大家對差傳事工有深入的討論，並提出以下的共識：

一) 1989年是現代差傳史關鍵性的一年。

二) 從90年代開始，差傳事工朝著五條主要路線發展：

- 1) 開放地區的佈道植堂路線。
- 2) 後共產世界的整全福音路線。
- 3) 10/40之窗創啓服務路線。
- 4) 少數民族的聖經繙譯路線。
- 5) 分散之民的佈道植堂路線。

三) 廿一世紀華人差傳事工新焦點：

- 1) 從地域來看：  
亞洲及北非、中東。
- 2) 從宗教來看：  
回教及佛教。
- 3) 從種族來看：  
海外中國學人。
- 4) 從文化來看：  
更新中國文化。



## 1989年是關鍵性的一年

無論在政治、社會及宗教等方面，89年不僅標示80年代的結束，更爲90年代在以上各方面的發展鋪路。這一年在政治舞台及基督教界所發生的大事，明顯影響了普世差傳事工的發展。爲了完成基督的大使命，神不僅將新的福音策略啓示祂的子民，更逐一在一些向被視爲福音堅壘的國家打開福音之門。

茲將政治及基督教界在89年所發生的大事條列如下：

### 一. 政治方面：

多個共產主義國家開放，甚至改變政體。

1. 89年6月中國天安門事件。
2. 89年8月蘇聯波羅的海三小國醞釀獨立。
3. 89年9月匈牙利開放邊界接收東歐難民。

4. 89年10月柏林圍牆解禁，東西德於翌年合併。

5. 於是東歐各國紛紛在90年至92年間開放改革，而蘇聯亦於90年宣佈改變政體，成爲獨立的聯合政體 (Commonwealth of Independent States) 簡稱獨聯體 (CIS)。東歐及前蘇聯各加盟國，於是從「共產世界」變成「後共產世界」。

### 二. 基督教福音事工的發展：

多個重要福音會議在89年召開，揭櫫差傳事工新方向：

1. 89年1月5日至8日 公元二千福音普傳諮商會議 (Global Consultation on World Evangelization) 在新加坡召開。這次會議不僅發表了大使命宣言 (Great Commission Manifesto)，呼籲各國各族基

督徒攜手合作，將福音帶給未有機會聽聞福音的「未得之民」，公元二千福音普傳運動開始孕育。

2. 89年3月 公元二千福音普傳諮商會議多位同工重聚於美國南加州，在聖靈的催迫下，正式成立公元二千運動（AD2000 Movement），該運動董事會成員多為第三世界教會領袖，顯示第三世界教會漸趨成熟，與西方教會同步並進，負起普世福音遍傳的責任。同年，差傳學家Larry Pate撰寫的From Every People一書也證實第三世界教會開始步入普世差傳時期。

3. 89年7月 國際福音團契（World Evangelical Fellowship）在馬尼拉召開（Manila Consultation on Missionary Training）這次會議特別著重探討第三世界的宣教士訓練，鼓勵並幫助第三世界宣教士進入跨越文化事奉。

4. 89年7月11至20日 第二屆洛桑大會在馬尼拉舉行（Lausanne II in Manila）這是洛桑運動（Lausanne Committee for World

Evangelization）在74年洛桑大會後，為再掀起普世教會差傳的熱忱而舉辦的全球性會議。會中亦有一專題，探討在公元二千年福音普傳的可能性及可行性。大部份出席人都贊成福音事工應有計劃及目標。

5. 89年12月 10/40 之窗福音焦點的觀念正式推行 在第二屆洛桑大會大堂聚會中，現任公元二千運動的國際主任布路易（Luis Bush）首次指出最未被福音化的民族都集中在北非、中東及亞洲等地帶。會後，他繼續探討，發現這些「未得之民」大部分居於北緯10度至40度之間，於是首創「10/40之窗」福音堅壘這名詞。

「10/40 之窗」的觀念面世後，幫助我們校正差傳事工的焦點。而95年開始的約書亞企劃（Joshua Project），鼓勵各教會認領10/40之窗內擁有人口超過一萬的1793個「未得之民」，正如火如荼地進行。據公元二千運動總辦公室稱，至97年底為止，教會已認領了其中500個「未得之民」，在他們中間展開服務、佈道及植堂工作。



## 五條主要路線

因著90年代政治、社會的演變，普世差傳事工的路線日趨多元化，目前最低限度可歸納出下列五條主要路線：

### 一. 開放地區的佈道植堂路線

在西方國家及一些對福音沒有抗拒的國家，我們仍然可以用傳統式佈道及植堂方法，將福音傳給那些未接受福音的人。在開放地區的人民，有時因世俗主義影響，對福音非常冷漠，求神開他們的心眼。

### 二. 後共產世界的整全福音路線

自從東歐多個共產國家改變政體，前蘇聯瓦解，不少宗派及福音機構爭取時機，差派宣教士去開拓福音事工。這些後共產國家，原多有天主教、東正教及俄國東正教的背景，年老的一代對耶穌的名字不陌生，但年青的一代卻不然，我們需將純正福音傳給他們。同時，因數十年缺乏社會建設，





這些國家極盼外界支援，協助他們社、經發展。兩年前，大使命中心同工赴阿爾巴尼亞（Albania），該國的宗教及文化部長即向同工們要求物資的救濟。

### 三. 10/40之窗的創啓服務路線

10/40 之窗內的國家（共 62 個）多屬創啓國家（Creative Access Nations），對基督教諸多誤會，甚至反感，不歡迎外人，更拒絕宣教士。因此到這些國家的宣教士，多為帶職宣教士，以專業服務當地人民，盼望透過生命的見證，彰顯基督的愛。這種創啓服務是任重道遠，要經年才能看到果效，求神幫助我們只問耕耘，不問收穫。

### 四. 少數民族的聖經繙譯路線

按威克理夫聖經繙譯會的資料，全球現有 6,701 種語言，最少仍有 2,000 種語言需要聖經繙譯。目前該機構的同

工在 1053 個語言的群體中工作。這些沒有自己母語聖經的民族，多數也沒有文字，聖經繙譯者必須先學習他們的言語，為他們造文字，然後編寫教材，教導他們識字，再繙譯聖經。這是非常艱辛的工作，動輒在 15, 20 甚至 30 年以上。近年來，已有不少華人參與聖經繙譯的工作，求神繼續呼召。

### 五. 分散之民族的佈道植堂路線

猶太人分散世界各地是自古以來的事實，但今日因政治、經濟緣故離鄉別井的民族，愈來愈多，就以我們華人為例，今日在中國大陸以外的華人約有五千萬。這些分散之民大部分在開放地區定居，因此我們可用傳統的佈道植堂方法去接觸他們。

## 廿一世紀華人差傳事工新焦點

按華福中心的估計，海外華人教會只約有七分之一參與有限度的差傳工作，而宣教士人數不超 700 位。看看南韓的教會，他們所差出的宣教士已超過 5,000 位，而且他們大部分是做跨越文化的工作。

面對廿一世紀的挑戰，華人教會必須奮起，與南韓教會並肩、齊步，將福音傳遍。謹按目前形勢，建議華人教會差傳事工的焦點如下：

一. 從地域來看：亞洲及北非、中東

華人多聚居在亞洲，我們對亞洲的福音工作是責無旁貸。另一方面，中東及北非諸國，是福音的硬土，他們屬 10/40 之窗的國家，必須透過創啓服務去得著他們。北非及中東諸國對西方國家存有戒心，對亞洲人種反較溫和，所以是華人教會的時機。

二. 從宗教來看：回教及佛教

近年來，回教和佛教積極向外拓展。全球約有 1.2 億回教徒，而佛教徒也有 1 億以上。亞



洲的華人教會多座落在回教及佛教鼎盛的國家，例如馬來西亞、泰國、日本等地。求神讓華人教會不再自我關閉，積極關心所在地國民的需要，以本地的回教徒和佛教徒為我們福音的對象。

### 三. 從種族來看：海外中國學人

自從中國大陸開放改革以來，自費到海外的留學生與日俱增。據可靠的估計，目前在海外約有五十萬中國學人，他們的分佈如下：

北美	150,000
日本	100,000
東、西歐，獨聯體	150,000
澳紐	50,000
亞洲其他國家	50,000

他們是中國知識份子的精英，多半是文革以後的一代，是有理想、有抱負的一群。他們如在海外接受主的福音，將來全時間或在個人崗位上事奉主，他們對中國福音化的貢獻，將超過海外華人教會或任何西方宣教機構。求神幫助海

外華人教會積極在他們中間展開工作，並以他們為我們的宣教工場。

### 四. 從文化來看：文化宣教

基督教來華已超過190年；但華人對基督教一向採取抗拒的態度，誤認為是帝國主義的工具。近年來，由於六四事件的影響，中國知識分子，對基督教的態度有很大的改變，不僅不再排斥，更以接納的態度來研究，今日中國大陸有許多「文化基督徒」，即為一例，這是千載難逢的機會。一群關心中國文化的弟兄姊妹正準備在本年八月舉行「基督教與中國文化研討會」，探討如何透過基督信仰，更新中國文化。

## 結語

因傳統文化的影響，華人教會向來關閉自守，對海外或跨文化的差傳事工不感興趣。求神

讓我們真正依循聖經教訓，在廿一世紀中積極投入全面性的同文化（E1）、次文化（E2）及跨文化（E3）的差傳工作，與各民各族的教會並肩攜手，將福音普傳天下。





# ● 廿一世紀的華人教會 ●

麥希真 著

何謂「廿一世紀」？

何謂「華人」？

同文化的差傳事工...

跨文化的差傳事工...

多元化的差傳事工...

# 廿一世紀華人教會的福音

**深**信天父要使用這次「廿一世紀福音策略諮詢會議」，給廿一世紀的華人教會有最佳的指引，朝著新時代邁進！

本人因已應允前去「歐洲華福大會」，所以未能參加這次盛會，但遵照所指定的題目，呈上這篇短文，特此遙祝這次盛會處處蒙恩、事事蒙恩。

## 一、何謂廿一世紀的華人教會

### 何謂「廿一世紀」？

可以指電腦世紀、網絡世紀、資訊爆炸世紀；或後現代世紀、後文字世紀；或福音沙漠化世紀；或要求更多、壓力更大、安全更少的世紀。在這各種分類中，當然以要求更多、壓力更大、安全更少的情况最為貼切！

### 何謂「華人」？

可以指血緣的華人、或文化的華人、或政治的華人、或經濟的華人。在這各種分類中，當然以血緣的華人為最深切，最不可分割。

### 何謂「教會」？

可以指個別的基督徒、或親密的團契和小組、或地方教會、或凝聚眾教會的宗派、或廣義的整個基督身體。在這種分類中，當然以地方教會（堂會）為最中肯、最能發揮屬靈的效用。

面對要求更多、壓力更大、安全更少的廿一世紀，全世界同屬華人血緣的眾地方教會，必需把握時機，真正體會那深切且不可分割的關係，一同努力，發揮天父所喜悅的屬靈效用啊！

## 二、同文化的差傳事工

大陸內的華人，加上大陸外的華人，華人仍是最大未聞福音群體之一。華人教會既與這最大未聞福音的群體有著血緣關係，怎能不為「骨肉之親」（羅9:3）而焦急呢？因此，必需在本城、本區、本國發展「同文化」差傳事工，開設更多分堂、分會，帶領華人歸主；也必需在鄰近地區和國家、最遠的地區和國家，發展「近文化」事工，差遣宣教士，開設分堂、分會，帶領華人歸主。

中國大陸外的華人乃是我們骨肉之親，

中國大陸內的華人也是我們骨肉之親啊！



## 三、跨文化的差傳事工

因為華人分佈在全世界，所以華人教會可以差派華人海外宣教士，只是發展同文化和近文化差傳事工，單單帶領華人歸主，建立華人教會，這是華人教會的特有機會，又容易，又方便！



# 言宣命與福更引文



但是在廿一世紀，華人教會也當有所突破，差派更多華人宣教士投入跨文化差傳事工！差派華人宣教士到非洲帶領非洲人信主，到歐洲帶領歐洲人信主，到亞拉伯回教世界帶領亞拉伯回教徒信主。這是不能忽略的責任，又困難，又艱苦！

在廿世紀，華人教會已有了很好的開始；在廿一世紀，華人教會更需大大發展跨文化差傳事工，克服困難，忍受艱苦，如同西方宣教士在過去一千年來已經經過的一樣。

## 四、多元化的差傳事工

面對廿一世紀要求更多、壓力更大、安全更少的情況下，超級大城市中人人身心疲倦，情緒燒盡，精神失常、瀕臨崩潰，華人教會就必需特別注意福音事工的多元化，以最嶄新的傳達方式來傳揚最古老的拯救福音。

差傳事工的多元化絕不是忽略聖靈的能力。其實，只有倚靠聖靈的能力去發現適切方式，應用適切方式時仰望聖靈的能力，才能為主成就大事。

在這一次「廿一世紀福音

策略諮詢會議」中，將會討論許多主題，都是廿一世紀華人教會所必需面對、處理、發展，才能叫福音傳開，教會建立，天國擴展啊！

滕近輝牧師說得好：不再「站立在時代的尾巴上發吠」的，才是天父重用的工人！

（作者為世界華人福音聯絡中心總幹事）



# 文化更新使命宣言

## I. 背景

基督信仰傳入中國從馬禮遜來華幾近兩百年，若從利馬竇算起則超過四百年。其間大部份時期遭遇中國知識份子及主流文化所抗拒，原因乃信仰未能與古今中國文化真正會面，也未能進入中國文化的論壇中，因而被視為外來宗教或文化侵略。但近十多年，中國新一代知識份子（包括文化基督徒）對基督信仰已減少偏見與排斥，且願意去探討和了解，這是四百年來中國知識份子第一次對基督教採取較開放的態度。基於這歷史契機，我們應努力使基督信仰為中國心靈所接受；本著持守純正真理的立場，勇於與中國古今文化對話，期使中國文化得以吸納基督信仰的精神資源，從而對過去之價值觀有所轉化，對歷史的失誤有所悔悟與更新。教會與神學教育應建立文化更新的使命，使福音不是否定和對抗中國古今文化，而是從對話和超越的方法，去解除中國文化對信仰的攔阻，進而開放接納信仰帶來的精神靈性資源，得著更新的動力。

## II. 我們的立場

### 一. 文化的吊詭性 (Paradox):

1. 神是人與自然的創造主宰，也是一切美善價值的根源。文化是人在體會和理解神偉大創造與美善根源後之產物。

2. 但是在人類墮落之後，文化的創作雖是人追求美善的成果。然而由於受到罪性的污染，文化已無法幫助人達到最高的美善，也不能幫助人達到與神和好的目的。

3. 文化活動產生不少美善的價值觀。人透過理解神所創造的世界而有不同的世界觀和心靈境

界，也產生了器物的創作。無疑，文化有其追求的理想或價值，但同時也創造了偶像的世界，形成牢固的傲慢傳統，攔阻人認識神。

## 二. 信仰與文化

1. 基督信仰來自神的啓示，是重建與神和諧、和好關係的唯一途徑。救恩為被造世界帶來新的創造：基督以道成肉身的原則進入文化、轉化文化、更新文化，帶來文化的新創造。

2. 文化更新旨在從神學哲學、專業學術、大眾文化三個層面來拓展天國事工。

3. 屬靈生命的相交是一切文化更新事工的基礎。參與者不單應有文化素養，且須有純正的信仰及深度屬靈的簡樸真誠。

## 三. 對中國文化的反省與態度

1. 中國文化連綿五千年，是華人生活與民族氣質的母親，也是中華民族祖先對神創造美善的理解和體會。

2. 對中國文化的反省與態度：須先予以尊重和欣賞，而後進入中國文化的體驗和境界中，再從神的創造秩序去了解其美善價值。

3. 對中國文化所創造的偶像世界：對人自我無限化的專制天朝心態，須加以批判，指出其限制及可能超越之道。

4. 對近百年中國歷史和文化所遭遇的災難：中國基督徒當和中國人一同承擔、分擔其苦難，負起對中國歷史文化的責任，使基督信仰在中國文化中生根，成為能被中國人理解並接受的基督教。



5. 尊重、欣賞，並以基督信仰批判中國文化，目的是與中國人一同探討中國的前途，重建中國的精神文明。這期間，基督信仰當與中國文化和平對話，使基督信仰成爲中國文化的一個精神資源，並成爲它的一個參照點。

6. 基督信仰要遍傳中國，必須有文化更新的異象，使信仰能生根和深入文化，拆毀一切偶像和造神運動的罪惡，轉化剛愎傲慢的心靈，開出廿一世紀中國文化更新的健康道路。

#### 四．信仰對社會的關聯性

1. 在中國社會急促變化中，基督信仰須肯定道德的價值，抵制任何腐敗及放縱的現象。

2. 基督信仰須全面關注文化方面的倫理問題，針對任何反道德或將道德中性化的思想傾向。

3. 基督信仰支持保育大自然，使自然不被以人爲中心的觀點所破壞。

4. 基督信仰不同意虛無主義與世俗主義的散漫自由觀，卻積極鼓勵重尋神人關係的和好與萬事互相效力的和諧價值。

### III. 我們的呼籲

#### 一．期盼教會能爲文化更新事工禱告

提供各方面的支持，鼓勵在思想文化上掃除



成見及障礙的工作。

#### 二．教會應當儲備和發掘文化更新的人才

1. 設立獎學金支持培養文化更新人才，從文字、音樂、學術各方面拓展天國福音。

2. 鼓勵優秀大學生及神學生投入中西哲學、歷史、文學、倫理及宣教學

等研究。

3. 鼓勵受過良好教育的提前退休者投入專業文史哲及倫理研究。

4. 成立普世華人基督徒文史哲及神學人才網絡，促進交流合作。

#### 三．推動文化更新的研究

1. 支持基督教與東西方文化的比較研究及其出版物；

2. 華人神學院應考慮開辦有關中西文、史、哲及相關的護教課程，培養傳道人了解有高深文化背景者的需要，從而更有效地宣教。

#### 四．籌辦文化更新研討會

以策劃文化更新的策略，激發文化更新的起

(一九九七年十月廿三日於美國德州大使命中心銅谷禱告營。)

# 文化與中國

## —— 訪梁燕城博士

「世界上有很多不同地區的華人，各有不同的地區特色，但卻分享了一個共同的歷史文化，中國文化的智慧孕育了我們成長的胸襟，中國近代歷史一次又一次的苦難和錯謬，又折磨著我們的心靈。我的夢想是：中華民族不單要富強，而且要建立仁愛寬恕的情懷，走向充滿機會的二十一世紀。」

「文化更新研究中心」 院長梁燕城博士這次來參加「二十一世紀福音策略諮商會議」。以上是梁博士於「文化更新研究中心」簡介裏所寫的一段話，反映他的一些心聲。下面是他接受本刊編輯組訪問的分享：





問：你對今次大會存有甚麼期望？對大會分組安排有沒有建議？

答：對於這一類策略性的大會議，我一般最擔心的是流於教會領袖的應酬，不能觸及真正問題，故此我認為跟進工作非常重要，而往往這也是最難做的一環；若能做到讓不同地域的領袖們可以相聚和彼此間有溝通，則可為主的國度建立和諧與理解，而不陷於彼此批評。此外，我也希望藉此機會多了解「大使命中心」的事工，同時也可以分享「文化更新研究中心」的異象。至於分組安排方面，原先有的「文化與潮流」一組因參加人數不足而取消了，這也反映一般不承擔文化宣教使命的情況。

問：你認為進入廿一世紀，需要處理甚麼重大的文化問題？

答：我認為最重要的有兩點：一是在現今這後現代社會，或後工業社會，我們已進入了資訊時代，就是說資訊的工具進步，人與人之間的接觸卻相對少了，因為可以透過機器來溝通。換句話說，溝通的工具增加了，但溝通的實質卻減少。這是後工

業社會引起其中一個大問題。我們必須能看清這些最新發展，也同時了解所帶來的不足之處，不是只盲目地跟從社會的潮流，被人牽著鼻子走。教會能否高瞻遠矚，有先知的眼光，比一般人能更先一步洞察社會於新發展中將會面對的問題，並先行提出處理方案，成為整個思想潮流的先鋒，而不是讓世界走在前頭？

另一個大問題有關中國文化。我們在這幾天提到伊斯蘭教是個怪物，世俗主義是個怪物；其實在中國，傳統中國文化也是一個怪物。可是這個怪物同時又是我們的母親，十分親切、可愛，我們不能馬上加以否定，而用基督教取代之，輕看中國文化；這樣只會重蹈香港和台灣的覆轍：因全面否定中國文化而被排斥到社會邊緣，而僧佛卻循其文化進路大大復興。我們必須進到文化裏面並加以轉化，而不是與文化的主流敵對。

據我個人觀察，種種跡象顯示未來廿一世紀佛教將有大復興，不單只是機構上的復興，乃



是其思想將配合後現代社會的虛無主義和科學思想，來建立以「空」為基礎的哲學。所以廿一世紀文化將會是佛教與基督教的兩路對峙，也就是到底宇宙最後的真理是無情的「空」抑或是有情的神？世俗人文主義最後只能達到虛無主義，本身並無出路，佛教所提到的「空」正是這些虛無主義者的出路。我們不能單高舉「上帝」這個名詞，對於世俗人文主義者來說，這只會代表壓力，他們認為這是一種對個體自由的普遍價值之壓制；但若我們能讓人明白上帝是有情的真理，並與人一同受苦的真理，這上帝的觀念就成了與人同擔苦難、承受和潔淨人類罪惡，而又進入每一個個體生命中的獨特價值觀，跟「空」之無情無義無感無應剛剛相反。我們如何能進入佛學裏面的觀念而超越出來，轉化出基



督信仰的救恩呢？或走進儒家、道家觀念裏面轉出基督信仰的信息呢？也就是說進到它們裏面再超出它，這才是最高明的做法。若我們只在外面跟它對抗，只會造成一種對立，當對方處於多數而我們只屬少數時，我們就處弱勢了。

佛教在這方面做了很多功夫，好像日本的佛教大師阿部正雄，他曾是我的老師，他的博士學位是主修神學的，他熟讀神學；在一些佛教與基督教的對話大會裏，能用聖經的觀點來解釋並引向佛教，也即是用聖經來讀出佛教觀點，然後用佛教來包容

基督教。反觀到現時為止，基督徒當中受過充份佛學訓練者不多。基督徒當中有沒有人能抱著為主的心志去讀佛學，或為主而讀儒學、讀道家，基於聖經的信仰，深入對方思想中再走出來，回到純正信仰中去？我們應如何預備自己面對這些正在興起強盛的對手？

問：可否分享一下「文化更新研究中心」的工作和宗旨？

答：基於以上提到的信念，我們認為基督教的信仰必須能穿過文化且批判和轉化文化，才能讓基督教在中國生根。我們嘗試通過深入的文化對話，以基督徒的生命並中國學者的專家身份，

與中國第一流的學者對話，我們的態度是尊重和愛護中國文化，而求超越和更新它的文化包袱，來得到中國前途的盼望；並在對話過程中，讓他們了解我們的愛心與情懷。我們因此建立了一個對話的論壇，就是《文化中國》。由於這個論壇是由我們主辦，故我們的文章就能佔一席位置，過去高水平的學術刊物都是在世俗的控制中，反映我們觀點的文章根本就不能進入論壇中，





基督教根本就被排斥在文化學術主流之外，沒有發言權，那樣只能發表給已是基督徒的人看，就失去一切交流和傳信息的作用了。

問：請問《文化中國》的內容包括那幾方面？

答：主要是文史哲，屬思想方面人文學科的文章為主，至於社會科學和自然科學方面我們也會提及。這是從思想文化進入一切思維的根本裡去，將我們的價值與愛心融入中國文化中。

問：對於新一代在國內長大的年青人，傳統文化對他們的影響到底有多深，他們對這些儒釋道思想的認識又有多少？

答：這是我常被問及的問題。很多人只從表面看中國年青

一代，他們看來似乎不懂中國文化，殊不知孔孟的思想是完全在深層文化結構中掌握著中國人的心。如果你在國內真正跟文化界接觸過，就會發現中國大陸在經過文化真空後，現正在蘊釀傳統

文化的大復興，儒釋道其實正在復興當中，單單氣功熱就讓幾億人接觸到傳統文化，一個易經熱又是橫掃全中國，基督徒若不認識傳統文化，就不曉得如何回應。我們以為下一代不懂得甚麼是傳統文化，其實現在有很多書把傳統文化用很淺易的方法表達出來，更重要的是現在中國內部

國家教委的重點規劃是德育課程的建立，由小學到中學



到大學；將中國傳統儒釋道的思想、故事，從小就灌輸給下一代。就是現今這一代，他們在傳統文化中找出路的尋索也是很強的。他們覺得自己國家有五千年的優秀文明，根本不需要基督教。在他們所接受的教育裏，基督教正代表了帝國主義的侵略，對之有一定的偏見。所以我們不要只走否定傳統文化的路，單單舉出他們的錯謬。過去中國宣教工作正是擺出與中國文化格格不入的姿態，以致被有學識的文人排斥。

基督徒應可用愛心先去欣賞和尊重中國文化最高明之處，而不單看其最差的一面；若我們以此作出發點，我們會發現中國人基本上接受宇宙的真理是一個有



情和有位格的真理，且人是有崇高價值的。這些重點與基督教比較接近。他們也肯定現實人生的種種道理，相信現實人生是有價值的，宇宙也是有意義的。基督教認為宇宙是神創造的，所以有意義；人生也是有價值的，然而人有罪；儒家卻沒有提到這一點，沒有正視罪的問題，但卻有很多跟基督教接近的觀點，所以我們必須與之會面，掌握其最高明之處，然後看看基督教跟它的分歧在那裏，有沒有可以超越它的地方？因此我們必須深入與之對話，對他們有充份的了解和欣賞，才能再談基督教。

問：這種方法跟一般用佈道會或個人談道來傳揚基督教最大的不同在那裏？

答：我從二十二歲開始傳福音，有二十多年宣教經驗，帶過無數有中國文化背景的人信主，但發覺單是佈道和個人談道，接觸面只及於那些身邊的人，卻碰不到學術文化及主流思想的邊。如今我們這條進路最能進入主流思想，與那些能領導思想的人（opinion leaders）來分享和交流。佛教有明顯的文化策略，我們可從台灣吸取教訓。我們很少聽到佛教舉行佈道會，而佛教一旦復興的話，馬上有幾百萬人歸

信它，因為它在文化主流上的對話已完全融入主流思想，潛移默化，許多如「佛手」、「鐵觀音」、「有緣」等名詞已滲透民間；反觀在中國民間卻很難找到基督教名詞。佛教跟主流的知識份子有許多對話，故很多知識份子嚮往佛教卻鄙視基督教。以致



今日最排斥基督教的華人地區就是台灣。

若我們傳福音的方法沒有經過深思熟慮，以為直接說過就是了，沒有了解文化，又沒有欣賞和尊重文化，帶來的後果可能是：你跟十個人傳福音，其中兩個信了主，餘下的八個因對你的洋教方法有反感，從此都反基督教；這八個人當中若有兩個是知識份子，他們在報章上發表文章，佔據輿論陣地、教育陣地，站在領導思想的地位，會產生重大的影響力，以後社會上貶斥基督教的人就越來越多，甚至形成風氣。一個深思熟慮的方法，是先與那兩個知識份子交往，再影響其餘八人，就會有完全不同的

果效了。基督徒要愛一個中國人，也須先尊重和愛護他所屬的中國歷史文化和生活背景，才能把愛帶進他世界，更新變化他的世界。

總括而言，基督教若要在中國生根、不再讓中國人覺得它是外來的信仰，我們必須能愛中國，尊重、欣賞中國的歷史文化，而又能同時提供基督教這新的精神資源，然後可批判傳統的陳腐，帶出二十一世紀的新中國文化。基督徒若能與所有中國人同擔目前艱苦向

前之路，共同探索中國的前途，以服事之心，而非指責的心去愛中國人民，我以二十多年向中國人宣教的經驗看，依這進路行，很快會發現中國人委實是很喜歡且需要這個信仰的，因為那時這已成爲中國人自己的基督教，而不是外來的文化入侵了。

（編者按：梁燕城博士生於香港，畢業於香港中文大學新亞書院，是新儒家的弟子；碩士主修中世紀神哲學；於夏威夷大學取得博士學位，主修易學、論語、朱熹，爲當代幾位大哲學家的直接門生或間接門生。梁博士於大學期間信主，信主前有近五年的打坐經驗，曾開過天眼，見過靈界，並曾經歷天人合一的境界；信主後特別要向有同樣背景的人傳福音。著書有十多本，出版講座錄音帶七十餘套。與太太育有一子一女，現任加拿大溫哥華「文化更新研究中心」院長及《文化中國》學術季刊主編。）



# 呼召美國

## 禁食，禱告，悔改

呼籲兩百萬基督徒 • 40 天禁食禱告

1998 年 3 月 1 日 - 4 月 9 日

(佛羅里達州，一月廿日電訊) 學園傳道會創辦人白立德博士及師母 (Bill & Vonette Bright)，及基督教廣播網創辦人羅伯遜 (Pat Robertson) 及數百位教會領袖們，共同懇切呼籲兩百萬美國基督徒及傳道人，爲了挽救美國社會之道德淪亡，並爲了教會復興，作 40 天的禁食禱告 — 從今年三月一日至四月九日。

白立德弟兄自 1994 年起就呼籲美國基督徒爲教會復興而禁食禱告，他說：「在此危急時刻，最要緊的是禁食、禱告、悔改、尋求神的面，我們的國家道德墮落，迫切需要神的拯救，我們自己毫無辦法，只有神能幫助我們。」

最近幾年禁食禱告運動，在美國逐漸展開，不少基督徒作 40 天禁食禱告。白立德弟兄認爲，「以清潔的心及單純的動機禁食禱告，可以帶給我們個人的復興，禁食的目的是使我們在神面前自卑，並且認罪、悔改，得到神的赦免，並經歷祂的潔淨。」

去年 11 月 12 - 14 日的禁食禱告大會在德州達拉斯舉行，有一千人參加，並由衛星播至全美國三千個教會、家庭、監獄和校園，同時並由 110 電台轉播。

今年 11 月 12 - 14 日在德州曉士頓市的禁食禱告大會，目前正在籌備中，同樣將由衛星及電台轉播，該大會以往已經舉行過數次：達拉斯 (1997)，聖路易 (1996)，洛杉磯 (1995)，奧蘭多 (佛羅里達) (1994)。



# 禁食禱告浪潮

「這稱為我名下的子民，若是自卑、禱告、尋  
他們的罪，醫治他們」

美國開國不過兩百多年，她的祖先們從英國及歐陸尋求信仰自由，冒生命危險，乘「五月花號」等木船，先後橫渡大西洋。在船上他們簽訂「五月花信約」(Mayflower Compact)，立定心志，以信仰為基礎，在新大陸建立新社會。

五月花號在美國東北角，今日康州的浦來茅斯著陸。他們上岸後第一件事，就是集體跪在沙灘上禱告，感謝神的引導與保護。他們多半是清教徒(Puritans)，持守聖經原則，堅定對神的信仰。後來他們的國會大廈中及鈔票上都有「我們相信神」(In God We Trust)等字，他們歷任總統就職時，也都按手在聖經上宣誓。

從十九世紀末，美國的教會超越英國成為普世宣教主力，美國的宣道士走遍天下。在經援方面，世界上幾乎沒有一個國家沒有接受過美國的援助。在戰爭與和平上，美國的確成為世界的警察，於兩次大戰及多次地區戰爭中成為為正義之師，出錢、出力、出性命。

但是這些優良的基督教傳統，經過短短兩世紀後，正在逐漸衰微。因著新派神學、無神主義以及物質主義之影響，美國社會道德敗壞、靈性失落、法律鬆弛、自由被濫用。而更可悲者，就是教會處此亂世，竟不發聲，作沉默的先知，失去了真正先知的角色。社會人群每日所聽所聞，不再是教會替神發聲，而是不信者的聲音，反神者的聲音，和「世俗先知」的聲音！這是今日美國一般教會（尤其教會領袖們）的失敗與悲劇：

***The closing of the Christian mind!***

***The hardening of the Christian heart!***

***The weakening of the Christian will!***



# Manifesto of 21st Century Chinese Church Consultation

**A**t the eve of the 21st century, we, 83 of God's servants and hand-maids, gathered at the Copper Canyon Prayer Retreat of Great Commission International, Texas, USA, for the "21st Century Chinese Church Strategy Consultation." We came from around the world, including Australia, Brunei, Indonesia, Singapore, Malaysia, Philippines, Hong Kong, Mainland China, Taiwan, Japan, Canada and USA. For four days, we humbled ourselves before God in prayer and obedience seeking God's guidance for the Chinese Church in the upcoming century.

In the Consultation, we broke into 13 groups each delving into an aspect of the gospel mission facing the Chinese Church in the next century. We now respectfully submit the results of our discussion to the Chinese Church worldwide.

First of all, we affirm the biblical revelation: world evangelization, enabling all people to hear the gospel is God's primary concern in history and the most important mission of the Church. We are grateful that, under the guidance of the sovereign Lord, the Third World churches are approaching maturity, information technology is highly developed, political transformation occurred in a number of countries, and the day of world evangelization may be at hand.

We discover that the future ministry of global evangelization is developing into five major tracks: (1) traditional gospel ministry in the open regions; (2) holistic gospel strategy in the "post-communistic world" since the 90's; (3) service/witness strategy in the so-called Creative Access Nations in the "10/40 window"; (4) Bible translation ministry for the tribal groups; and (5) gospel ministry among the "Diaspora peoples," especially the Chinese, Muslims and Hindus.

In view of world population and the number of unreached peoples, Buddhists, Hindus and Moslems in North Africa and Asia (mainland China, in particular) should be the focus of gospel ministry of the Chinese Church.

In addition, with a large number of Chinese scholars flooding today into such open countries as USA, Canada, Australia, Japan and those in Western Europe, we cannot overlook their gospel needs and their potential impact on China and Chinese Church. We have a dream that, a few decades from now, China will become a nation that will send the largest number of missionaries to millions of unreached peoples of the world to repay our debt of the gospel. Let us prepare ourselves for that great day of harvest.

Finally and most importantly, we need to learn the lesson from history: the greatest hindrance the Church faces

in fulfilling the great commission is not external in nature, but the internal conflict, strife and division within the Church. These internal hindrances undermine much of our positive forward thrust, and create negative impression to the world. Let us, the Chinese churches in mainland and overseas, repent before God, take up our cross daily, strive for spiritual deepening and revival, be cooperative with each other, and ask God to heal our wounds.

***Based upon the common understanding we have reached above, may we earnestly issue the following call to the Chinese Church:***

To solve the problem of chronic shortage of workers, we call on the Church to speed up the process of training workers and mobilizing believers into full-time or tent-making service, based on the teaching of "priesthood of the laity." We also encourage professional Christians to consider early retirement and participate in full-time service.

Current spiritual vacuum and hunger for a true faith in mainland China present a critical juncture for the coming decade. We call on the overseas Chinese Church to seize this golden opportunity to engage in evangelistic ministry, the training of workers, and praying for the suffering members of the Body.

For the continued growth of missions and other ministries, we urge all full-time workers and tent-makers to nurture and develop new leaders of the next-generation through discipleship training.

Faced with information explosion and increasing pressure from the work place, most people have become less responsive to traditional methods of evangelism. We call on churches to develop creative evangelistic approaches tailored to local needs, and at the same time intensify follow-up ministries.

We call on all churches to establish networks with each other, pooling resources and manpower, and to learn to complement, help and encourage each other.

We call on the Church to pay serious attention to the lasting effect on missions by cultures and trendy thoughts. We should encourage more Christians to enter this area of ministry and fully support related training and research efforts.

We call on overseas Chinese churches to take root into local society, and to cooperate with churches of various people groups in taking up the responsibility of local and foreign missions.

May we march forward together into the 21st century in obedience to the leading of the Holy Spirit.







# 二十一世紀 華人福音策略諮商會議宣言

**值** 此廿世紀尾聲，廿一世紀轉眼即至之際，我們八十三位神的僕人，遠從世界各地，包括澳洲、汶萊、印尼、新加坡、馬來西亞、菲律賓、香港、中國大陸、台灣、日本、美國和加拿大，聚集美國德州，用四天的時間，謙卑主前，在大使命中心，以禱告與順服，專心尋求神在新世紀對華人教會的帶領。

在這策略諮商會議中，我們分組就十三個主題，研討華人教會在福音使命上所面對的各項課題。今將我們的共同體認，恭敬就教於海內外眾華人教會。

我們肯定聖經的啓示：普世差傳、叫萬民得聞福音，是神在歷史中所最關注的，也就是教會最重要之使命。我們感謝掌管世界之主的帶領，目前第三世界教會漸趨成熟、資訊科技日益發達、部分國家政體改革，普世福音遍傳已指日可待。

我們發現未來普世差傳事工正朝向五條主要路線發展，分別是：

- 1) 開放地區的福音事工；
- 2) 90年代起「後共產世界」的整全福音路線；
- 3) 「10/40之窗」內之創啓地區(Creative Access Nations)的服務見證路線；
- 4) 爲尚無母語聖經之少數民族翻譯聖經的路線；
- 5) 「各分散之民」(Diaspora people)，特別是華人、回教徒和印度教徒的福音事工。

按人口以及未得之民的數目來看，在北非與亞洲(特別是中國大陸)，佛教、印度教及回教的群體該是華人教會差傳的焦點。

此外，今天大量中國學人湧向美、加、歐、澳、日本等開放的國家，我們不能不顧念骨肉同胞迫切需要主，他們將來在中國及華人教會的影響更不容忽視。我們有一個夢：數十年後，中國將會是差派最多宣教士的國家，讓中國信徒向千萬未得之民償還福音的債。爲此，我們當爲來日大禾場的豐收作充份準備。

最後，也是最重要的，我們必須向歷史學習：攔阻教會履行大使命最大的阻力，不是外來的，乃是教會內部的紛爭、矛盾與分裂；它們抵消教會積極建設的力量，使世人見而厭之。讓我們中國與海外的華人教會在這些事情上向神悔改，天天背起十字架，致力生命進深和靈命復興，彼此合作，並求神醫治我們心靈的創傷。

**基於以上的共識，我們誠懇提出以下的呼籲：**

爲解決歷時已久工人荒的問題，我們呼籲眾教會本「人人皆祭司」的教導，加速培育工人，動員信徒投入全時間或帶職事奉，並鼓勵在職基督徒提早退休，進入工場全時間服事。

今日中國大陸信仰真空，人心渴慕真道，我們呼籲海內外眾教會把握未來十年關鍵性的機會，關心中國大陸的福音工作，支援工人的培訓，並爲苦難中的弟兄姊妹代禱。

爲了達成差傳與事奉的持續發展，我們呼籲眾教會中全時間及帶職事奉的工人，本著提攜後進的精神，積極投入門徒訓練。

面對當今資訊爆炸及生活壓力，世人對傳統佈道方式反應冷漠，我們呼籲眾教會針對各地區、各族群次文化的特性與需要，更新佈道的方式，並切實做好跟進工作。

我們呼籲眾教會加速建立各種型式的網絡(networking)，結合各地區及各專業的人力資源，彼此配搭，彼此學習，彼此激勵。

我們呼籲眾教會正視文化思想對於宣教事奉的深遠影響，鼓勵信徒投入這方面的事工，並全力支持有關的教育、訓練與研究。

我們呼籲海外華人教會植根於當地社會，並與各族群教會攜手合作，共同負起本地及海外福音遍傳的責任。

讓我們一同順服聖靈的引導，迎向廿一世紀，攜手共進。



# 至終臨到美國

我的面，轉離他們的惡行，我必從天上垂聽，赦免地。」（代下7:14）

時候終於到了，感謝主！最近這些年，不少美國教會領袖們眼看自己的國家、社會、家庭在崩潰，而教會束手無策，不要說扭轉大局，就是減緩這江河日下的趨勢都不可能。於是大家在無可奈何之下，回到了聖經的「古舊」方法——禱告、認罪、悔改、復興，最近三、四年，更進而推動禁食禱告運動。

這是非常可喜的事，這是神扭轉拯救美國的跡象。今天禁食禱告運動，正在美國各地展開，甚至呼召兩百萬美國信徒及傳道人，從三月一日到四月九日作40天的禁食禱告，求神將悔改及復興賜給美國教會。

我們華人既從美國得到很多的好處，也應加入這些禁食禱告運動，為美國祈求，回報美國對我們的恩惠。求神保守美國，使用美國，使美國繼續成為全世界的祝福。

謹列出美國推動禱告運動的幾個機構，盼大家與他們連絡，並盼你的教會、團契、機構、學校、神學院、家庭能夠投入禁食禱告運動，為美國的教會、中國的教會、普世華人、普世各國各族的人，盡上代禱的責任。

Dr Joe Aldrich  
Prayer Summit  
8345 NE Glison Street  
Portland, OR 97220  
Tel: (503) 225-0332

Dr James Mulkey  
Hope For A Generation  
4417 Ringgold  
Plano, TX 75093  
Tel: (972) 985-8089  
Fax: (972) 985-6153

Dr Bill Bright  
Fasting and Prayer Movement  
100 Sunport Lane  
Orlando, FL 32809-7875  
Tel: (407) 826-2000  
Fax: (407) 826-2126

Rev David Bryant  
Concerts of Prayer  
PO Box 1399  
Wheaton, IL 60189  
Tel: (630) 690-8441  
Fax: (630) 690-0160

Rev Eddie Smith  
PRAY USA  
7710-T Cherry Park Dr, #224  
Houston, TX 77095  
Tel: (281) 855-1417  
Fax: (281) 855-6540

Dr Paul Cedar  
Mission America  
901 E 78th St  
Minneapolis, MN 55420  
Tel: (612) 853-1762  
Fax: (612) 853-1745

Dr Peter Wagner  
United Prayer Track  
AD 2000 and Beyond Movement  
PO Box 63060  
Colorado Springs, CO 80962-3060  
Tel: (719) 262-9922  
Fax: (719) 262-9920

Rev. Abraham Ahn  
Asian Pastors' Network  
PO Box 764147  
Dallas, TX 75376  
Tel: (972) 709-8195  
Fax: (972) 296-8383

# Calling America for Fasting, Prayer & Repentance

Calling for 2 Million Christians • Forty Days of Fasting and Prayer  
March 1 - April 9, 1998

ORLANDO, FLORIDA, January 20, 1998 -- Campus Crusade for Christ founders Bill and Vonette Bright and Christian Broadcasting Network (CBN) founder Pat Robertson are joining hundreds of Christian leaders to issue an urgent challenge for at least 2 million Christians in America to participate in 40 days of fasting and prayer for revival. According to organizers, the need for revival stems from the rapidly decaying moral condition of the United States. The nationwide emphasis will take place March 1 - April 9.

With a sense of urgency, Bill Bright has been encouraging Christians to pray and fast for personal and nationwide revival since 1994, when he completed his first of four 40-day fasts. Bill Bright has stated, "In this critical hour, nothing is more important than fasting, praying, repenting, and seeking God's face. Our nation is in a moral free fall and desperately needs God's intervention. But we are helpless to do anything ourselves. Only God can do it and we need His help."

The biblical discipline of fasting has seen renewed interest in recent years as Christians around the nation forgo food for one to 40 days. "Fasting with a pure heart and motives brings personal revival and adds power to our prayers," explains Bill Bright. "The purpose of fasting is to humble ourselves before God as we recognize our sins, repent, receive God's forgiveness, and experience His cleansing of our soul and spirit."

Fasting & Prayer '97, Nov. 12-14 1997, assembled thousands of Christians in Dallas, Texas and through almost 3,000 satellite downlink sites nationwide, including sites in prisons, churches, homes and colleges. The gathering, with satellite sites in 48 states, Canada, and the Virgin Islands, and also broadcast via 110 radio stations, marked the largest cross denominational satellite event in history.

Plans are also underway for Fasting & Prayer '98, which will take place November 12-14, 1998, in Houston, Texas and will be available via satellite. Previous Fasting & Prayer gatherings have taken place in Dallas, TX (1997); St. Louis, MO (1996); Los Angeles, CA (1995); and Orlando, FL (1994).





# The new context of world mission

*[ Editor's Note: The following article is the Introduction of the book <The New Context of World Mission> by Bryant L Myers. The book gives up-to-date information and brilliant color graphics visually portraying the entire sweep of Christian mission. It not only paints the world context in which mission operates today, but also shows mission's historical roots and provides projections into the 21st century. It is very valuable for all strategic mission planners and everyone who is engaged in mission. The book is published by MARC of World Vision International, 800 West Chestnut Ave, Monrovia, CA 91016-3198, USA. (818)301-7720. (800)777-7752(in USA only )]*

God's world is undergoing profound, rapid, dizzying change at the close of the second millennium since the birth of his Son. Many agree that there have been few periods of history in which individuals, organizations and nations have faced changes on the current scale. Virtually every area of life is being tossed about, seemingly at the whim of forces far beyond our understanding and control. Economics, demographics, technology, the social and spiritual fabric of society, all are undergoing foundational change at a rate almost too fast to follow.

The last decades of this century have witnessed the breaking down of a world order that had been in place since the end of World War II. Early expectations that the post-Cold War period would see reduced levels of conflict and broader economic prosperity have been disappointing. Instead, the end of the second millennium is a time of great uncertainty and fear in many parts of the world. Hope for a better future seems threatened by a combination of spiritual, economic, political, cultural and environmental factors over which people feel little control.

There is some good news. Premier Christian researcher David Barrett points out that the proportion of Christians actively involved in some form of mission is at an all-time high of 36% and most Christian researchers agree that the number of unevangelized people in the world is declining, albeit slowly. There has been an unprecedented wave of human freedom sweeping across many lands. The 1995 United Nations Human Development Report claims that the speed of human development - measured in terms of health, education and economics - in the "developing" countries in the last three decades is three times faster than that of the industrialized world during the nineteenth century.

There is also a lot of disturbing news. There are still over one billion human beings living in places where it is unlikely they will ever hear the good news about Jesus Christ, unless someone goes to tell them. The Christian church continues to decline in places where it was once strong. Too many Christians, stubbornly holding onto the modern dichotomy between the material and the spiritual, limit the lordship of Christ to their inner, private lives. Countries whose populations are overwhelmingly Christian are suffering from corruption, ethnic violence, tolerance for the killing in the womb and unbridled consumption.

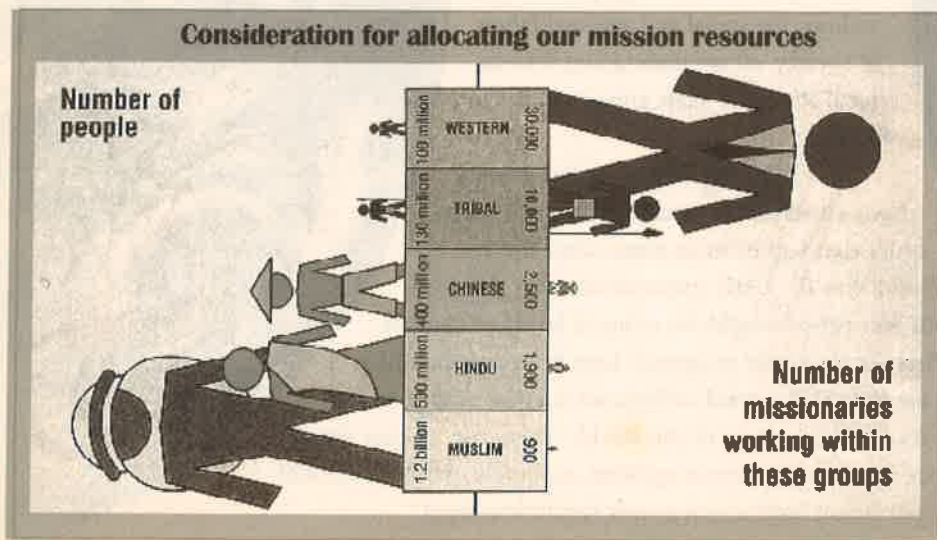
The world is a violent place, often inhospitable to human life. There are over 50 ongoing wars taking place as this book is being written. There are almost 50 million uprooted people who have had to flee their homes because of violence, disaster, economics or a failing environment. There are one billion people who do not have access to the basic social services of health care, education, safe drinking water and adequate nutrition. The gap between those with more than enough and those who live on the margins of life is widening. The phenomenon of global economic integration is leaving some people and even some nations permanently on the sidelines.

The purpose of *The New Context of World Mission* is to provide a brief, easy to read, yet comprehensive description of the world in which Christian mission is to take place as this century closes. Understanding that people who make things happen have little time to study lengthy books, academic papers and tables of information, this booklet provides a bird's-eye view of the context of mission, while preserving some of the complexity of the world.

This booklet is intended to be both a revision and an expansion of *The Changing Shape of World Mission*. A few of the pages of *Changing Shape* have been changed completely. Many new pages have been added.

Because the context of Christian mission is a hurting, conflicted world stubbornly at odds with its Creator, some may feel that this booklet focuses too much on the "secular". This feeling needs to be resisted. Looking at the world needing Christ's mission means looking at the fallen material and spiritual parts of the world - a holistic view. This does not make the view any less Christian or biblical. It is after all God's world - all of it.

Jesus wept for a real Jerusalem, a Jerusalem ruled by Rome and entrapped by religiosity rooted in human rules, a Jerusalem of upper rooms, small shops, lepers, beggars, and rich young rulers, a Jerusalem of Pharisees who came at night, adulteresses and crowds of ordinary people who couldn't make up their minds, a Jerusalem so spiritually blind that it could not recognize the Messiah it longed for even when he stood in their midst. This is the context of Christian mission.





# 「跟進 '97」

## 奉獻者的心聲

根據華福中心的統計，海外華人教會在1986-1996年間，增長了差不多45%，由5,000間增至7,500間。在同期間，北美華人教會的增長速度更是首屈一指，高達一倍。尤以幾個華人聚居的城市為甚，例如：多倫多、溫哥華、紐約、洛杉磯和三藩市等。今日北美華人教會的數目已超過1,300間。

由於教會數目增加，工人的需求更殷切，一直以來的工人荒問題顯得嚴重。大使命中心有見及此，不僅呼籲過去三



十年來在北美各冬、夏令會及教會特別聚會中曾決志全時間事奉的弟兄姊妹，放下自我，重整人生方向，履行對主的承諾；還特別在九七年十一月廿六至三十日在銅谷禱告營舉行首次奉獻者培訓營，定名為「跟進 '97」。

這次培訓營共四十人參加，分別來自美國及加拿大東西岸。值得一提的是加拿大感恩節與美國不同，因此來自加拿大的出席人都是請假前來參加，但人數竟佔30%。參加者多為中年，但最小的年僅十八歲，而最長的是七十五歲。



營會以「從舉手到工場」為主題。王永信牧師在首晚的開幕禮中即指出從舉手獻身到真正踏上工場，向普世還福音的債，必須下定決心過五關、斬

六將，勇往直前，更提醒各出席人切勿做賴債、拖債和逃債的人，要作勇於「還債的大丈夫」。

接下來四個整天的程序，每日早上都以禱告會開始，晚上亦以禱告會結束，提醒出席人禱告的重要。早上靈修時間選用雅歌書，特別強調「不要自滿於現今狀況」、「不考慮周圍的環境」、「或順或逆」，總要「快跑跟隨主」。經文不僅幫助出席人自省內心世界，更鼓勵他們訂立前面方向。

早上研經、專題講座及晚堂聚會，均環繞四個分題設計。首日重點是事奉機會，次日重點是突破攔阻，第三日分題是重整人生方向，最後一日是全人準備及投身。講員計有：蘇文隆牧師、陳國安牧師、孫約翰牧師、鍾世豪牧師、葉陳淑淑醫生、王永信牧師及陳惠文博士。

下午時間則按出席人的需要而頗有彈性。首日介紹不同事奉機會的研習班，例如：牧會事奉、海外宣教、文字工作等。次日由「奉獻的過來人」現身說法，分享踏進全時間事奉的掙扎。由於參加者年齡懸殊，教育背景各異，籌備會特別安排不同年齡、不同性別、不同背景的組別，以供出席人選擇，使大家的分享更適切。最後兩日著重在個人輔導、神學院及宣教機構認識，使出席人有充分機會與神學院及宣教機構代表交談，知道自己要接受的裝備。

培訓營的高潮是最後一晚的閉幕禮，經過四整天的課程、自省及實際準備，各出席人對前面的事奉已有草圖，因此籌備會特別安排機會讓出席人在神面前重新奉獻。在重新獻身禮中，有 23 位（其中四對為夫婦）填寫

重新奉獻單，放在聚會桌上，表示在神、在人面前重新立約，決志全時間事奉。聚會以聖餐禮結束，一同記念主的受死大恩。

大使命中心決定每年舉行一次奉獻者培訓營，盼望藉此幫助更多弟兄姊妹真正進入全時間事奉。培訓營日期選定每年美國感恩節週舉行，以方便各教會及弟兄姊妹編定時間參加。目前正在籌備「跟進 '98」（11 月 24 - 28 日），請大家代禱，並鼓勵已奉獻者參加。

這次會後，大部分出席人都寄來感言。茲將這些心聲摘錄如下，以饗讀者：

Thank God for His provision for me to attend the Follow-up '97 in Dallas sponsored by GCCI in November 1997. This conference has greatly benefited us in some areas such as clarifying God's calling upon us, understanding the barriers in front of us, learning how to solve problems we will face, and finding a better way to use our talents or gifts to serve in God's Kingdom more effectively. The message and speakers were great and so were individual counseling time in answering our questions and fulfilling our needs. Thank God for the great opportunity for us to attend this conference. Pray that GCI will continue to organize conferences like this to help those who are seeking God's guidance.

I feel most people are having difficulties in financial arrangement. This burden should not be borne solely by us but with the help of churches and leaders. I feel churches, at present, do not have a financial system to support their own church members to go into full time ministry. Support of \$100 to \$200 per month just do not meet the needs. I suggest that GCI should distribute articles or hold special seminars or conferences to educate and encourage the church leaders to set up foundations and raise funds for those who consider full time ministry. Do not let finance hinder people in answering God's call.

*Jane Cheng (Georgia, USA)*



感謝讚美主的豐富恩典，預備了一個這麼美好全備的培訓營。我實在感到萬分榮幸，能夠參加這個「跟進'97 奉獻者培訓營」。雖然一個多星期了，我的心還在激盪，腦海裏不斷思想主的呼喚，回想主透過神的僕人，在營裡對我所說的每一句話。

是的，聖父的旨意必須要遵行。聖父的旨意乃是呼喚世人都歸向祂——我們靈魂的父親。聖子耶穌的心意乃是「不願有一人沉淪，乃願人人得救（悔改）」（彼後 3：9）故此，主耶穌走上十字架道路的唯一目的，就是吸引萬民來歸祂，主愛的宣言謂：「我若從地上被舉起來，就要吸引萬人來歸我。」（約 12:32）主耶穌自己的順服，唯一目的乃是要榮耀父神！

我的心就是被這愛的呼喚激盪，不禁自問：為什麼身為神的兒女，蒙主大愛卻一直做個不冷不熱的基督徒？為甚麼我不願意遵守我昔日在神面前所作的諾言？不願遵行主的大使命，踏上更加蒙福的道路，去神要我去的地方傳揚祂的名？

回想我在一九八四年的一個冬令會，決志全時間奉獻事奉主。後來我不但沒有履行這諾言，還曾一度離開跟隨主的道路，而再次過著荒唐虛妄的生活，作了一隻迷失八年的羊，經過了一段很痛苦淒慘的旅程。幸好主並沒有放棄我，祂仍然憐恤，仍然愛，仍然寬恕，接納我重返祂愛的懷抱裏。

回歸之後，我曾多次這樣的禱告：「仁慈的天父啊！我曾經是一個忤逆的浪子，傷透你的心，但你仍然赦免我的過犯，把我重新接納過來，我仍是你的兒子，是你用重價買贖回來，我不能不感謝讚美你。我且懇求主你禁止我作第二次的浪子，禁止我再去自取滅亡，傷你的心。因我曾經滄海，離開了你，遭遇到屬靈的飢荒，以致入了魔道，胡天胡帝的生活，幸而主你及時搶救，免我步入永遠的死亡！我且求你，假若今天你仍覺得我還能成為傳福音的器皿，能夠全時間事奉你的話，請恩主你給我一個像昔日你呼召我時的感覺。阿們！」其實我內心深處一直就有一

個感覺：主既然將我尋回，且將救恩賜給我那未信的太太，主待我恩上加恩，「有其用心」——為的是要我遵守諾言，作出愛的回應，才不致辜負了父神的恩典！

我一向自認為是個堅強的人，很懂得怎樣以理智控制我的情緒，但在培訓營內，當我們唱到那首詩歌「主的妙愛」時，歌詞似乎都是「針對我」而寫：「親愛的主，你今召我回來，面臨你愛，使我深覺慚愧；像我這樣，你竟還肯愛我。主阿！你的愛真令人難猜，我雖曾說我深愛你，我雖自誇永不離開你；曾幾何時，我又將你離棄，向你背約，使你傷心嘆息。．．．．．我雖曾一度叫你傷懷，但主你愛卻又將我找回。」唱著唱著，我不禁熱淚盈眶，還強自抑制，但淚水還是非常不聽話的滾滾而下，使我泣不成聲。愛我的主藉著這首詩歌，讓我清楚知道這是愛的呼喚，給我一個印證，叫我不再作一個忘恩負義的人，而必須「以身相許」，謹守我的諾言，履行主耶穌離世前所託付給我們基督徒的一個使命——搶救靈魂的使命。

就這樣，我在這培訓營的最後一天，再次肯定了愛的回應，重新奉獻全生，求主使用。我在父神的面前，便定下了我未來一年的心志。一個心志，三個方向，三管齊下：

一、對己：盡量珍惜和把握每一個事奉的機會，從中鍛練信心。

二、對妻子：盡量培養妻子的屬靈生命，建立她對事工的敏銳心態。為了達到夫妻同心事主，在教會裏找尋一起事奉的崗位；計劃一同參加短宣，一同作實地觀察，藉此堅固同樣的心志。

三、對神：履行正常基督徒的責任。迫切禱告，祈求父神天天更新我愛主的心。

既然我被基督的愛深深的摸著，我的唯一正確回應就是「知恩圖報」，將身心毫無保留地獻上，全心全意服侍祂，「使祂榮耀的恩典得著稱讚！」（弗 1:6）

梁德（美國三藩市）

參加營會前，自覺事奉能力不夠，內心深處亦未肯全然順服，意念中總是縈繞著自己是「不能」也是「不肯」但是神的話，如燈、如光，亦如兩刃的劍，

啓滌了心中的蔽塞與污穢。

牧師們的輔導，語重心長，排難解惑，  
使我重拾信心與方向。

義工們的事奉態度，身體力行，  
成為學習事奉的好榜樣。

歸途中，默然獻上

「主啊！我是『不能』，但你卻是無所不能。」

現今『我肯』，卻是力量不足，  
求主幫助、加力。」

方叔慶（加拿大滿地可）

跟進九七邀函接  
欣然赴會覓主旨  
美加聖徒銅谷集  
是去或留尚未知

舉手獻身已多年  
裹足不前再耽延  
若能過關又斬將  
事奉時機在當前

北風南風園裡吹  
擒拿小狐是必須  
此後葦園變花園  
甘作我主小驢駒

昔為恩賜而操心  
今求愛心並忠心  
重整人生未為晚  
積極準備獻餘生  
羅革因 黃小芬  
（美國新斯頓）

在參加「跟進'97 奉獻者培訓營」前，夫婦二人未能共識到神呼召加入全職事奉的崗位，在過往的日子中，我們均曾受感願意將自己獻給神，當作活祭，可是在繁忙的事奉中，卻常有說不出來的失落感，經常自問還能多做些什麼呢？到底在神的國度中，我們應當扮演什麼角色呢？

為此，我們抱著尋索的心情去參加此聚會，希望尋求神對我們是否有全職事奉的呼召。感謝神，祂透過大會安排的晨更，完善的信息，牧者獻身心路歷程，分享和個人輔導，分別對我們說話。王永信牧師帶領第三天晨更，安排每對夫婦二人分組商談及祈禱，我們決定放下自己，同心踏上這美善事奉的路，願神悅納我們的決志，並堅定我們事奉的心志，順服祂的選召。

方譚麗儀（加拿大滿地可）

大能天父恩降臨  
使命豈敢去遺忘  
命令要傳福音去  
中華兒女擔使命  
心裏順服聽主差  
主啊！我在這裏  
請差遣我  
陳慶玲

（加拿大溫哥華）



我一向都有意願從帶職事奉轉至專職事奉，不知在那時才是最適當轉變的時候，這培訓營幫助我面對這個問題。很感謝主，在這幾天內我實在從各信徒領袖中，學習到不少東西和得到提示。在前幾年，我暫定下了一些目標，求主悅納和帶領！

陳慶全 (加拿大溫哥華)

感謝神，使多位講員的信息，喚醒女兒差傳的重要性。

感謝神，讓女兒再次感受祂的愛（無條件的愛）。

感謝神讓女兒清楚明白，神對女兒的旨意。

感謝神給大使命中心對差傳的負擔。

感謝神從眾信徒中，揀選女兒。

感謝神讓女兒有對海外宣教的負擔。

感謝神讓女兒能認識多位主內的弟兄姐妹，好讓我們能在愛裡互相支持。

鄭儼娥 (美國芝加哥)

感謝主，讓我們夫婦有機會一同參加這個培訓營。使我更清楚及確定神的呼召，更感謝主是我太太願意和我一起同心走這條蒙福的路。我們立志要靠主恩典成爲一對有生命見證的傳道人，牧養主的教會。求主幫助我回多市後，能儘快及順利進入神學院。請代禱！更爲主對我們夫婦的恩召感謝。最後要多謝大使命中心舉辦此培訓營，你們對主的熱誠及忠心，成爲我們的榜樣，謝謝。

Joseph & Linda Wong (加拿大多倫多)

本人深感聖靈在動工，弟兄姐妹能在靈裏深入、無掩飾的分享，更是不能忘懷隨時的禱告，讓我們更能彼此認識。大會營造了熱情、真誠的氣氛，講員有很充分的準備，讓聽者獲益不淺。大使命中心同工忘我和關切的工作態度，實在是大會成功的重要因素。我相信很多與會者都有同感，就是我們要保持聯繫、互相鼓勵。在差傳事工上，全身獻上。這次聚會讓我有種依依不捨的感覺，願主賜福大使命中心，能每年有一次同樣的大會，吸引更多「決而未動」的弟兄姐妹。

劉曉佳 (美國候斯頓)

九載信主得蒙召，

七賢達市顯關懷；

跟從我主永不悔，

進深造就爲救人。

吳偉堂

(加拿大多倫多)

感謝主的大愛，帶領我這個不配的人，能參與事奉主的工作。過去決志獻上後，信心總是不足，加上屬世的負擔困擾，總是找不到清晰的指引。帶著一個迷茫的心，來到大使命中心，透過這次大使命中心舉辦的「跟進'97 奉獻者培訓營」，藉著神忠心僕人的分享、輔導，看到牧師們好憐憫、專注搶救靈魂的愛心，愛主愛人，完全的擺上，使我眼淚從內心流出來，激勵我現時就要預備起來，等候主的差遣，幫助我增加信心，得著方向。感謝主給我們這次的聚會，願主親自保守祝福負責的牧者、同工、弟兄姊妹們，更願主使用中心再籌備多些這樣幫助弟兄姊妹的聚會。

陳偉文 Raymond (加拿大多倫多)

參加營會前，自覺事奉能力不夠，內心深處亦未肯全然順服，意念中總是縈繞著自己是「不能」也是「不肯」但是神的話，如燈、如光，亦如兩刃的劍，啓滌了心中的蔽塞與污穢。牧師們的輔導，語重心長，排難解惑，使我重拾信心與方向。義工們的事奉態度，身體力行，成為學習事奉的好榜樣。歸途中，默然獻上「主啊！我是『不能』，但你卻是無所不能。現今『我肯』，卻是力量不足，求主幫助、加力。」

方叔慶 (加拿大滿地可)

那天只睡了兩個小時，一大早五點起來上飛機，匆忙的旅程，緊湊的安排到開幕禮時，我已是筋疲力盡，我陷入昏迷狀態，聽到大會主席讀路加福音9章60節，耶穌說：「任憑死人埋葬他們的死人，你只管去傳揚神國的道。」我突然醒來，那豈不是幾個月前，我在腦中得到啓示的經文嗎？馬太福音8：22。主啊！難道這是你的印證嗎？……孫牧師分享「愛的比較」，再次提醒我，我的至愛是誰呢！是我心中的「以撒」嗎？還是「主」呢？父啊！我懇求你幫助我，除去我心中的「以撒」，我懇求你幫助我，將你成為我心中的「以撒」。AMEN!

鄭煥圻 (美國洛杉磯)

我們夫婦誤以為壯年光陰消逝，無可能全時間事奉主，只可信服主帶領——帶職宣教。

感謝主給我們全時間事奉機會，藉大使命中心「跟進'97 奉獻者培訓營」，各位教牧同工諮問心事後的印證，我們清楚是神的呼召。

主啊！我在這裏，請差遣我。

陳自立 陳黃慧琪 (加拿大多倫多)





本來麼！傳耶穌基督的福音是跨越文化的運動。這次「跟進'97 - 奉獻者培訓營」，真體驗到大使命中心的設備和計劃，正針對著廣傳福音直到主臨。願主內同道對傳福音給萬民聽（馬太 24：14）有親力親為的負擔，參加「大使命」的行列，做一個屬靈的戰士吧！（以弗所 6：10-18）

**< 75歲不死的老兵 > (美國三藩市)**

我一向都有意願從帶職事奉轉至專職事奉，不知在那時才是最適當轉變的時候，這培訓營幫助我面對這個問題。很感謝主，在這幾天內我實在從各信徒領袖中，學習到不少東西和得到提示。在前面幾年中，我暫定下了一些目標，求主悅納和帶領！

**陳慶全 (加拿大溫哥華)**

我能參加這次「跟進'97 - 奉獻者培訓營」，實在是神的恩典。整個聚會都經大使命中心同工精心安排，每天由早上靈修、唱詩至每一篇道、每一分組講座，不單使我們更明白神的心意，也更使我們明白不同工場所要面對的一切。將由舉手到工場所經歷的每一問題都剖析得十分透徹，使每個曾奉獻而面對種種攔阻的人，在這裏絕對得到幫助和激勵。

參加五天的聚會，不單使我靈性增長，更使我看清楚前面的方向。在這裏衷心感謝王永信牧師、所有講員及同工的勞苦，願神繼續賜福大使命中心！

**林梁淑美 (加拿大多倫多)**

在我尋找工作意義的過程中，是真理把我帶到神的面前。當初積極回應「全時間事奉主」的呼召，也多半是出於「為真理而獻身」的一腔熱情。「跟進'97 - 奉獻者培訓營」，不但使我更清楚明白了「事奉」的真實含義，幫助我確定了事奉方向，而且也讓我再一次更深刻地親身體驗了神那最偉大、最奇妙的愛。因為被神的這種大愛所深深吸引，我願意並渴望將自己完完全全地獻給神。

**何德澤 (美國北卡洛I麗)**

# A Psalm of thanksgiving for leaders

Thank You for our leaders. <sup>1</sup>

for pastors

who feed us  
serve us and our children  
as Your ministers,  
Son of God  
who came not to be served  
but to serve.

for theologians

who give us answers  
questions  
reasons for our hope  
from Your Word,  
Father of Lights.

for evangelists

who harvest the field  
You have brought to fruition,  
Holy Spirit.

for teachers

who make us think of You  
ourselves and other  
because You have taught them.

Thank Your for our leaders,

Your followers.

--- Joseph Bayly, *Psalms of My Life*, 49

<sup>1</sup> 1 Tim 2:2



# 為領袖感恩

神啊，為我們屬靈的領袖，我感謝您！<sup>1</sup>

為牧者 -

他們餵養、服事我們  
以及我們的兒女  
他們是您的僕人，  
效法神的兒子 -  
不受人的服事，  
乃要服事人。

為神學家 -

他們提供答案  
指出問題  
又從眾光之父的話語中，  
找到我們盼望的緣由。

為佈道者 -

他們在禾場上  
收取聖靈帶來的莊稼。

為教師 -

他們催使我們思念您、  
又想到別人與自己，  
因他們曾受教於您。

神啊，為我們的領袖 - 所有跟從您的人，  
我感謝您！

賴若瀚譯自  
*Joseph Bayly, Psalms of My Life, 49*

1 提前 2:2

# 吉爾吉斯共和國 ——初熟的果子

黃煥初、黃朱蕙碧 著

「主啊，你世世代代作我們的居所。諸山未曾生出、地與世界你未曾造成，從亙古到永遠，你是神。」  
(詩90：1-2)



各位主內的同工、肢體  
平安：

新年快樂！

九七年在緊湊的日子和禱告聲中過去了，誠然有許多感恩之處！

感謝神讓我夫婦倆在九七回歸之後，以中國人的身份來吉爾吉斯共和國開荒。不但有機

會服事本地信徒和不同民族的人，且有機會接觸不同層面的同胞，深感他們飄泊流離如同羊沒有牧人一般。懇求主感動更多華人教會為我同胞得救的事工努力，差派工人收祂的莊稼。

感謝神在十二月廿一日當天讓我們成功地舉行了第一次聖誕福音聚餐。雖然因第一位初信者失蹤，使報名參加的學生少來了三分之二，仍有六十四人出席，其中有卅九位是未信者，包括五位俄羅斯婦人，一位哈薩克婦人和一位吉爾吉斯女孩！以馬內利教會詩班獻詩後，衆人也唱起聖誕歌來；夏保羅醫生夫婦生命的見證引進煥初的證道。那一夜，神把十八位初信的果子賜給我們，另有十八位表示願意進一步認識耶穌。我們實在體會前方、後方一起分嚐喜樂，因為我們手所作的工，是被你們後方不斷的禱告所託著的！謝謝你們禱告中

的記念。

比市的華人背景複雜，第一位初信者的失蹤，是其中一例。因此我們在結福音果子之餘，也不敢放鬆跟進的工作。感謝神，廿四日平安夜仍有十一位來教會參加聚會。我們在隨後的主日舉行第一次中文崇拜，有八位參加。蒙以馬內利教會金牧師的邀請，九八年開始，中文崇拜可使用該教會在下午三時舉行；請你們在禱告中記念這群初生的小羊。第一次中文崇拜之後，我們不斷接到他們打電話來傾訴和邀約，分享他們過去和目前的艱苦歲月。有機會分擔他們的苦難，也是我們感恩的地方，願主耶穌的愛能溶解他們心底的創傷和人際關係的困難。

因籌備聖誕聚餐和要修復電腦，加上每週的教學，我們在十二月實在是累壞了，經常只睡四、五小時，然而福音果子的收割，和從電



腦收到的E-mail，都給我們莫大的喜樂。為此煥初拚命自修中文打字，現在他學會了，希望以後可自行製作崇拜程序表和查經資料。對了，我們的E-mail地址是gcibsh@imfiko.bishkek.su，傳真機號碼是996-3312-291705 郵件地址是720000 R. O. Kyrghyzstan, Bishkek, str. Logvinenko, 38A, Kyrghyzstan 盼望能多收到你們的音訊！感謝一些肢體和教會在聖誕前後寄來賀咭，讓我們在忙碌疲累的日子裡很得安慰。

上次曾經提及冬日雪地難行，十二月我倆便先後跌倒，飽嘗皮肉的痛楚。先是一次黑夜回家的途中，煥初不慎在雪地滑倒，左手肘撞得皮破血流、骨頭青腫一塊，每次不慎碰上傷處都痛得叫苦連天。隨後蕙碧傷到盤骨、背肋骨及左手掌，不能自由躺下起來。感謝神，煥初會按摩，經他一天三次悉心的按摩，過了數天，蕙碧便可以起床打點荒廢已久的家務，目前情況好轉多了。更感謝神，這些事發生在聚餐以後，又剛好學校放假，讓我們在時間空間上都有一個休養的空檔，求神保守我們在餘下的冬日有平安的步伐！

吉國的元旦氣氛頗

濃，人在這個晚上放鞭炮、煙花，有總統的新年賀辭，也有莫斯科直播的娛樂節目通宵達旦；而我們則在鞭炮聲中一起禱告，為前方的福音禾場、為你們在後方守望的，在神面前一一記念，甚願在新的一年里裡我們都蒙神更大的賜福、恩膏和恩典。

展望前面的日子，有許多新的轉變和開展。先是蕙碧的婦女神學課程，隨著學期的完結也終止了，但為了偌大一群姊妹的需要，仍每月一次有祈禱會，為她們的婚姻禱告。煥初則在二月份繼續「使徒行傳與宣教」課程，還會加開一科「基督教倫理」。而俄語學習方面，神也開路，認識了一位頗有名的教授，煥初會於一月份內重拾俄語的學習。另一方面，神又為我們開路，一月初、中旬會去另一個城市了解情況。這種種新事工、轉變和承擔都需要你們愛心的守望，願神親自報答賜福。敬祝主愛充盈

主僕

黃煥初、黃朱蕙碧 敬上  
一九九八年一月二日

(作者為大使命中心宣教士)

## 代禱事項

1. 身、心、靈的平安、健康
2. 電腦printer的修理(與電腦同時燒壞，只是最近才查出)
3. 俄語的學習
4. "O"城的探索和內陸航機往返的平安(據聞當地80%是回教徒)
5. 中文崇拜及查經班的成長(也求神預備中文翻俄文的人)
6. 初信者的跟進
7. 東干回民的福音大門
8. 本地不同民族的福音大門
9. 蕙碧母親在香港的身、心、靈健康



1998

# 哈薩克東干 回民事工前瞻

楊嘉善 著

## 中心消息

大使命中心在哈薩克馬山成附近東干回民的工作非常蒙神賜福，日漸發展，但需要多方面的專業人才。一些曾去過當地短期服務的弟兄姊妹，願意組成一個策劃及支援小組，協助楊嘉善長老推動哈薩克的東干事工。現哈薩克東干工作小組已成立，成員包括楊嘉善長老，張振耀長老，張季平姊妹，王見田弟兄，吳振華弟兄，林道民弟兄，李桂安弟兄及徐明義姊妹（執行秘書）。工作小組將負責短宣隊的招募和各項安排。

自1995年7月大使命中心與哈薩克共和國的東干回民協會簽訂協助他們的合約後，至今已兩年有餘。神帶領了約150位華人基督徒前往事奉，我們清楚看見神自己在那裡「開江河、開道路」。去過的肢體都記念那裡未了的使命，再去的人願由2-3星期的事奉延長到六個月，若不是神的呼召誰能有這影響力呢？1998年是關鍵的第三年，深信主將帶領來東干事奉的人，有較多數是長期性的，而不是試探性或蜻蜓點水式的事奉。兄弟已去過東干八次，且

參與各項事工，因此對當地的情況有較深的經驗和了解，且與回民建立良好關係，取得他們的信任。茲將1998年所需的人及應做的事工介紹如下，願主耶穌在東干回民中彰顯大能，讓他們得到福音，阿們！

### 一，去作見證、去分享的宣教士

這是主耶穌差我們去中亞洲最大的使命，去的每個人都是宣教士。向回民傳福音比較困難，首先要對他們表現足夠的「愛」，獲得他們的信任，才能與他們分享主耶穌十字架的福

音和復活的大能；這決不是2-3星期可以成功的，是要長期一對一愛心地服事，慢慢帶他們歸主。我們需要長期的牧師和宣教士來有計劃地傳福音，並牧養「東干第一基督教會」。

### 二，宣教士醫生和護士

感謝主！97年底神差遣了夏保羅宣教士外科醫生夫婦到馬山成事奉1-2年，他們本是SIM在非洲的宣教士，現擔任馬山成醫療診所所長。這診所需要兒科、內科、婦科、牙科、皮膚科、眼科及保健衛生專家等醫生和護士；若神賜下足夠的長期醫務人員，診所將慢慢轉變為醫院，增設手術房及開刀設備。我們也萬分歡迎短期的專家醫生，並需要藥物和醫療設備，請代禱求主供應。

### 三，中英文宣教士教師

俗語說十年樹木，百年樹人，我們迫切需要最少能夠教半年以上的教師，當然越長越好。這裡的學期從九月到第二年五月底，在馬

山成和白彥虎兩村的學校開課，夏季將另成立短期的特別班，現在夏醫生夫人(Betty)負責教學事工。

### 四，電腦教師

需要專業電腦專家來有系統地開課教授。

### 五，農耕計劃

東干回民以農為主，怎樣改善現有的農耕方法、種子、農作物、集體銷售方式等，都需要專家的協助和指教。98年會繼續去年所設有管滴灌溉系統的試驗農場，我們很需要對農作有經驗的人，來直接幫助他們增加收入。

### 六，建立小型工廠

該地沒有工廠也很少就業機會，回民協會兩年前就要求我們協助建立工廠。我們需要有宣教異象和有經驗的人，因開工廠主要的目的是向回民傳福音而不是盈利；當然管理得好會有盈餘，那時投資人若願意，可捐獻給大使命中心支持東干事工。根據我的了解，有以下



工廠可以建立：服裝工廠；澱粉工廠（用洋山芋）；玉米粉工廠；冰淇淋工廠；乾果工廠；餅乾工廠；傢具工廠；洋山芋片（Potato chips）工廠。白彥虎村長表示非常有興趣，願意幫助。該地水源豐富（10-30米之下即有質量良好的清水），也可保證24小時電的供應。

### 七、修復第二座醫院建築

回民協會給我們使用不收租金的建築物中，有第二座需要修理，去年整修第一座時無人監工，結果不很理想，我們需要有技能的工程師及木匠來主持。

估計修復費用美金15,000-20,000元。

### 八、後勤管理人員

夏季我們常會有二十位短宣隊友，加上來參觀的朋友，總數可近三十人。要有人安排食宿、每日食物採購、用水的供應、飛機接送，監督廚師及清潔工人，並管理汽車等。需有專人負責，加上短宣隊友的協助。

### 九、與回民協會關係及協商

"ALMATY MISSION GRACE CENTER" 和 "MEDICAL GRACE CENTER" 的關係及協商，加上與航空公司的聯繫和向警察當

局登記居留等，這一切都需要熟悉當地情況的人來負責。

從以上的報導可知東干事工所需要的人是多方面的，只要有事奉的心志，不怕沒有事作，神能使用每一個人。有志者請早日與我們聯絡，以便安排，我們希望每個月都有適當及足夠的人去東干。

東干工作是前所未有的事工，是神自己安排要中國基督徒肩負的事工，千萬不要忽略神在您心中的呼召，讓我們在得到神諸般恩典之後，去還福音的債，趕快去傳福音拯救回民！

以下是九八年去哈

薩克短宣隊行程表，由四月開始到十一月，我們計劃每月都有一隊去，每隊十至二十人，由有經驗的人帶隊。我們需要以上所提各樣的人：牧師、醫療、農耕、教師、宣教士、工廠投資者等。請注意每隊只有出發日期，因為我們希望每位隊員逗留時間越長越好，至少兩星期。工作的分配按逗留時間長短而訂，新隊友報名後，會有人與您聯繫。若是您在不同的月份都可以去，請報名時註明，讓我們能將各隊人數平均一下。

（作者是大使命中心哈薩克東干事工主任）

出發日期	需要的人	隊員限額	費用（美金）	報名截止	隊名
APR/6	任何長短期隊友（特別需要修建工程師）	10/12 人	\$1,600	MAR/9	開創隊
MAY/4	任何長短期隊友（特別需要專科醫生）	10/12 人	\$1,800	APR/10	後繼隊
JUN/3	任何長短期隊友	12/15 人	\$2,000	MAY/11	春風隊
JUL/6	任何長短期隊友	12/15 人	\$2,000	JUN/10	陽光隊
AUG/3	任何長短期隊友	10/12 人	\$2,000	JUL/10	熱能隊
SEP/2	中英文教師，專家醫生，長駐隊友	10/12 人	\$1,800	AUG/10	夫子隊
OCT/5	長駐過冬隊友	8/10 人	\$2,500	SEP/10	冬幹隊
NOV 98 - FEB 99	只要肯來的人都歡迎	6/8 人	\$2,500	WELCOME	勇敢隊

費用是大約數目（可能有增減，但幅度不大）包括飛機票（夏季機票較貴）和吃住（以兩星期計算）、簽證費、警察登記費。長駐者每天加\$5/6.00。另報名費：北美及西歐 \$75；東歐及前蘇聯 \$30；其他地區 \$50。

#### 報名聯絡處：

香港地區 - 大使命中心香港分會（九龍彌敦道 525-543 號寶寧大廈 C 座 914 室）

其他地區 - 大使命中心哈薩克東干工作小組（19377 Lemmer Dr, Tarzana, CA 91356, USA）

# 佈達佩斯教會蒙福增長

簡文騰 著

親愛的主內同工：

平安！願主耶穌基督的福音傳遍天下，並從祂所賜給的平安大大的祝福在您（您們）身上！阿們！

年終數算主恩，當將一切的頌讚榮耀全歸給祂，祂配受尊崇，配得榮耀，哈利路亞！今年真是奇特的一年，經歷了許多主的恩典，並深深的體驗到神奇妙的帶領，堅固了在神豈有難成之事的信心，願主

得著更多的榮耀！

年初推展教會今年的異象，主題為「對外擴展，對內建造」。從異象與宣教到真愛與合一，每個層面都看見主親自奇妙的帶領。在元月、二月佈達佩斯華人社區屢次發生凶殺案件，平均七天死一個人，弄得人心不安，教會的聚會都深受影響，但通過了教會所發動的禁食禱告，立即看到主的大能完全改變了整個情況。教會在上半年也遇到強烈的爭戰，惡者試圖整垮教會，發動了一波又一波的無情攻擊，幾乎

折毀教會。然而靠著主的恩典及力量，在真愛及合一上努力的學習，盡力的維護，用忍耐、寬容、饒恕、赦免、接納，付出及藉流淚禱告、禁食禱告、懇求、迫切呼求主施恩憐憫，直到打破惡者的詭計，九月開始，原本分裂不和的教會，能在聖靈的工作下重新合在一起來讚美敬拜主。這期間每每看見真愛，愛神愛人的學習，以及爲了達成合一、願付出更多代價的心態，所作成的美好見證，真叫人感謝讚美神。

在宣教事工上，神在今年五月開了捷克布拉格的工作，在十月開了佩琪（南斯拉夫邊境的小城市）的工作。雖然兩地都相當遠（600及230公里），聖靈的同在給我們能力，工作的果效也顯明出





# The Praying Judge Moore Fights for Faith

January 2008



來。今年共有三次舉行受洗(3/30復活節, 10/9及12/6), 共計56位受洗歸入基督, 在布拉格12/7也有八位受洗, 真叫人獻上感恩, 服事的勞苦也得了安慰。98年的教會異象主題是「往下扎根, 向上結果」(賽27:6), 將較注重生命的扎根建造, 強調生命的對付、更新及彰顯。

目前東歐(波蘭、捷克、斯拉華克、匈牙利、南斯拉夫及羅馬尼亞...)這麼大的工場, 超過二萬個華人同胞, 等候救恩, 並有許

多主的羊群(波蘭、捷克、羅馬尼亞的團契, 匈牙利的教會)需要牧羊人教導照顧。據統計整個歐洲大陸有25位華人傳道人, 但長駐在東歐的只有我們一家。偶然來了短宣牧師, 只能做到初步傳福音工作, 卻不能更深入地教導, 像這麼大的工作, 這麼大的使命又豈是我這個小小的器皿所能承擔的了。這又是何等的不平衡, 何等的虧欠, 多次我們禱告呼求多派工人前來收割、牧養、教導, 可惜只有看見感動, 卻一直不見行動,

只成重擔而不能成為負擔, 求主憐憫, 施恩開路, 使更多有心之士, 願意放下在北美、台灣或香港的生活, 踏上「北大荒」為主工作。

目前在佈達佩斯的教會, 主日崇拜約有120人參加聚會, 而布拉格也有四十位左右, 需要較長期牧養的牧者參與服事。我們急需牧養的人材, 教導的人材一起工作。請代

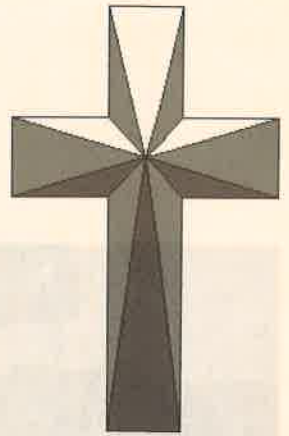
禱! 願聖靈作感動的工作, 興起人材, 使東歐的工作更加榮耀主!

謝謝您(您們)在過去常常以禱告托住我們的工作, 以愛心奉獻支持我們的事工, 關懷我們的生活, 在此向您們報告這一年來蒙主恩典在東歐的工作情形, 向您分享, 同頌主恩! 請您們繼續的支持及代禱。願作戰的與看守兵器的一同分享獎賞。最後敬頌主恩湧流 福杯滿溢

(作者為大使命中心宣教士)

# The Praying Judge Moore Fights for Faith

January 1998



*Dear Friend in Christ:*

Greetings in the name of our risen Lord Jesus Christ!

I am writing to ask for your prayer and support for a brave and godly man, Alabama Judge Ray Moore. Judge Moore opens his county court sessions with prayer and displays the Ten Commandments in his courtroom. Because of this, Judge Moore was facing severe attacks from the ACLU, and also some judges who want to keep God "out of the scene" in America. The ACLU has been threatening Judge Moore for over two years, and they filed lawsuit against him in 1995.

However, Judge Moore has continued opening each jury organization session with prayer and displaying the Ten Commandments. After the ACLU won a ruling by another judge, which prohibited Judge Moore and other Alabama judges from allowing prayers in their courtrooms, Judge Moore boldly defied the ACLU. He believes that he is fighting the battle on behalf of his children and his country. "The acknowledgement of God is

found clearly in history in law and in the earlier opinions of the U.S. Supreme Court", the judge told Christianity Today, "What they've done by their reinterpretation of God as religion is to establish another religion --- secular humanism."

I admire Judge Moore's courage and his faith in God. Judge Moore vowed that he is not going to stop opening with prayer, neither to take down the Ten Commandments. He is willing to sacrifice his position, reputation, livelihood, and privacy, for the sake of Christian freedom. Apparently, this case is not only about Judge Moore. It is about the future of America, about God's people.

The American society today is dangerously provoking the wrath of God! We can see many things that are against God, in schools, in communities and in the media. We can never forget the infamous Roe vs. Wade ruling that legalized abortion, the 1962 case that banned prayer from public schools, and the

report that Hawaii has become the first state of the Union to legalize same-sex marriage .... How many times we cried out to God "Where is America going to?", and "Where are our younger generations heading for?" It is time to say enough is enough!

Chinese Christians have been enjoying the God-given freedom in America. It is time for us to show our appreciation and care for this country. I pray that we as Christians will unite and stand firm by our brother Judge Moore, letting him know that he is not fighting the battle alone. I am enclosing the information about Judge Moore. Please prayerfully consider supporting him and his cause (also our cause) in the following ways:

1. Pray for Judge Moore and the future of America.
2. Write to Judge Moore (c/o Dr. James Kennedy) with support and encouragement. Dr. James

Kennedy's address is as follows:

*Judge Roy Moore  
c/o Dr James Kennedy  
Coral Ridge Ministry  
P O Box 407137  
Ft Lauderdale, FL  
33340-7137*

3. Write to the Senator and Representative of your State in the Congress to show your opinion and concern.

4. Make copies of this letter and enclosures and send to your concerned friends.

May God bless you for all of your efforts to keep America under God so that America can continue to be a blessing to nations of the world.

*Yours in Christ,*

*Thomas Wang*  
**Thomas Wang**  
**President, Great Commission Center International**  
**International Chairman, AD2000 & Beyond Movement**



## Ten Commandments Judge Looking for Federal Fight

Deep in the heart of Dixie, judge Roy Moore is a states-rights fist looking for a federal fight. In the government-battling tradition of the Confederacy and of former Alabama governor George Wallace, Moore is defying first one judge and then another over separation of church and state.

"I admire his courage," says Gary Bauer, president of the Family Research Council in Washington, DC. "I think judge Moore may be starting a much overdue debate about the ongoing hostility toward the free exercise of religion."

In a case that pits an Alabama district judge against the American Civil Liberties Union over the wall between church and state, Moore has defied the order of State District judge Charles Price of Montgomery to remove a homemade plaque of the Ten Commandments from a wall of his courtroom.

Both sides have promised to fight to the end, and the case has landmark poten-

tial at the U.S. Supreme Court level. For good or bad, the case in the small northeast Alabama town of Gadsden may become as pivotal to the debate over the roles of church and state as the 1962 *Engel v. Vitale* decision that outlawed organized, sponsored prayer in schools.

To add further defiance to his actions, Moore is also continuing his tradition of allowing local pastors to open his Etowah County Circuit Court day with prayer, even after being ordered by Price to stop. Moore has appealed.

Moore mounted the national stage more than a year ago with his Ten Commandments stance, and he defied another judge last month. U.S. District judge Ira A. Dement issued an order restricting vocal prayers in Alabama public-school classrooms and at commencement exercises. Moore responded with a temporary restraining order of his own to keep Dement's "unconstitutional abuse of power" from being enforced in



Etowah County.

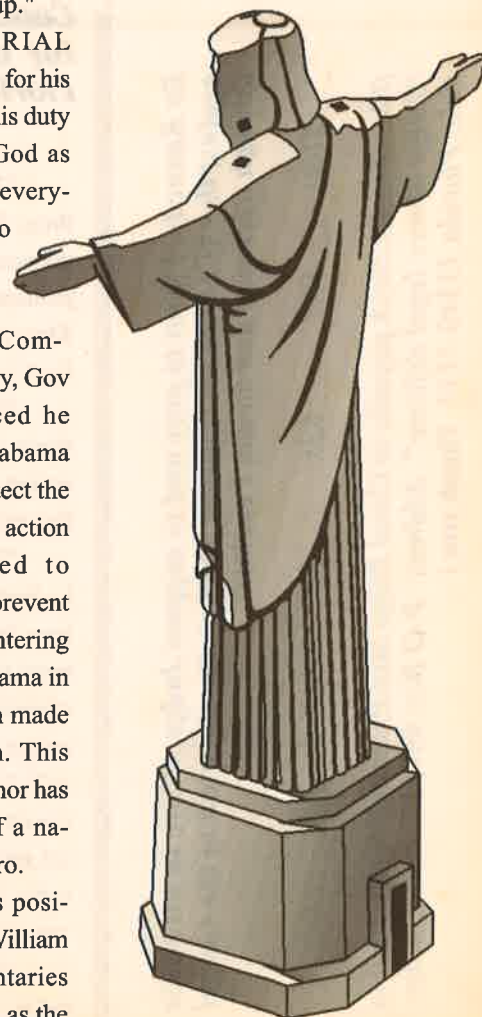
"We've turned the Constitution and the First Amendment from a shield to protect us into a sword to deprive us of our civil and religious rights," Moore says. "Separation of church and state was never meant to separate God from government. It's time to do what the Scripture says to do. It's time to stand up."

**GUBERNATORIAL SUPPORT:** His fight is for his right --- and, he says, his duty --- to acknowledge God as Creator and giver of everything, from the Earth to government. After Price ordered Moore to remove the Ten Commandments in February, Gov Fob James announced he would call out the Alabama National Guard to protect the plaque. The governor's action has been compared to Wallace's attempts to prevent black students from entering the University of Alabama in 1963. Wallace's action made him a national villain. This time, Alabama's governor has become something of a national conservative hero.

In defending his position, Moore has cited William Blackstone's commentaries on English law as well as the

writings of America's founders. From memory, he recites long passages of Scripture and of law. Moore had no idea that when he made the plaque in 1980 it would cause such a fuss. He has received letters and calls of support from around the world.

Moore, while a deputy district attorney, cut two pieces of wood to resemble



stone tablets and engraved the commandments with a wood-burning tool. They hang behind him in his courtroom.

**CHECKERED CAREER:** Moore is not new to adversity. He grew up poor, the son of an itinerant construction hand. "We lived in houses that did not have bathrooms," he says. After high school, Moore's father borrowed \$300 to get his son to West Point, where he had won an appointment. He graduated in 1969, received airborne training at Fort Benning, Georgia, then shipped out to West Germany

with the 2nd Battalion, 51st Mechanized Infantry. In Vietnam, he became a company commander and military police captain.

In 1977, Moore became Etowah County's first full-time deputy district attorney. Five years later, he made his first run for elected office, a bitter race for a judgeship that he lost. He fled the political climate to work construction in Galveston, Texas. After that stint, he worked for nine months in Australia as a cowboy, herding cattle from the back of a horse. He married in 1985, at the age of 39. He

and his wife, Sue, now have four children.

The judge says he is fighting the battle over the right to acknowledge God in all aspects of life on behalf of his children and his country. "The acknowledgment of God is found clearly in history and in law and in the earlier opinions of the U.S. Supreme Court," he says. "What they've done by their reinterpretation of God as religion is to establish another religion --- secular humanism."

Moore is accepting invitations to speak far and

wide. In September, he traveled to Washington, D.C., to accept the Statesman of the Year award from the D James Kennedy Center for Christian Statesmanship. He promises to continue the fight.

"I've vowed I'm not going to stop opening with prayer," Moore says. "I'm not going to take down the Ten Commandments. The freedom of conscience is the most valuable freedom we've got."

*By Jay Grelen in Mobile.  
(From <CHRISTIANITY TODAY> DECEMBER 8, 1997.)*

**Concerning Judge Moore's situation, Dr James Kennedy, Pastor of Coral Ridge Presbyterian Church, Fort Lauderdale, Florida has this to say:**

"This is about something far more important. It transcends race, it transcends politics, it transcends gender. This is about the laws of God."

"Christians who love their country must stand united and take action to see that this case is not lost."

"The ACLU wants us to be frightened or discouraged into doing nothing. But we must not allow this travesty of justice to be swept quietly under the carpet .... The ACLU wants us to believe there's nothing we can do. But we must show them differently. We can pray --- and we must."

"The ACLU is committed to winning this case and

destroying once and for all the acknowledgement of God in our judicial system."

"We need to raise funds immediately to help Judge Moore by contributing to his legal defense and to help him win in the court of public opinion by working with the Christian Family Association, the group that is leading the effort to tell the story of Judge Moore nationwide. We've given \$40,000 already, and we'll provide another \$10,000 or more -- including anything our friends give above the cost of this campaign."

"With your generous gift today, we will rush assistance to Judge Moore, both to defend him in court and to mobilize public opinion in

support of his stand."

"He (Judge Moore) has been maligned and miserably hounded by the media --- treated as a threat to society at large. But he will continue to stand up to the slander, with our support."

"In the meantime, please keep praying for Judge Moore .... and for our beloved nation!"

"If we do nothing, the ACLU and its evil intent will be carried out. Do not doubt that prayer will become a crime, the Bible off-limits, and sharing our faith in public forbidden."

"I look forward to hearing from you soon!"

*Dr Kennedy, I want to pray and to support Judge Moore in his battle against the ACLU as we continue proclaiming the truth of the Gospel through television and media. I enclose:*

\_\_\_\_\_ \$100 \_\_\_\_\_ \$50 \_\_\_\_\_ \$25 \_\_\_\_\_ \$15 Other \$ \_\_\_\_\_

*(Please make check payable to Coral Ridge Ministries and designate it to "Judge Moore legal defense". Address: P O Box 407137, Fort Lauderdale, Florida 33340-7137. Thank you.)*



# 聖誕聯歡 天人同樂

易淞 著

迷羊的比喻：「一個罪人悔改，在天上也要這樣為他歡喜。」  
失錢的比喻：「一個罪人悔改，在神的使者面前，也是這樣為他歡喜。」  
浪子的比喻：「只是你這個兄弟是死而復活，失而又得的，所以我們理當歡喜快樂。」  
(路加福音 第15章)

九六年十二月聖誕節期間，大使命中心趁舉辦「中國學人培訓營」之際，於廿四日平安日舉辦了第一屆的「聖誕音樂聯歡會」，從北美各地來參加會議的牧師和弟兄姊妹，與德州達福地區一些來自中國大陸的學者和學生在大使命堂共渡聖誕。會中幾位大陸基督徒作了美好見證，有八位留學生決志信主，我們為此深深感謝讚美主。

一九九七年聖誕，大使命中心的同工起了大早趕回營地。莊弟兄和沈姊妹冒著凜凜寒風，開車往營地附近插釘路標；同工們有的在辦公室打字、影印，有的在大堂試錄音；廚房則傳來鄭太太叮噹的切菜聲... 雖然天氣稍顯陰沈，張貼在各處的「聖誕音樂聯歡會」單張將營地內外點綴得分外鮮豔。

將近十點，陸續有

北德華人教會及其他教會的一些弟兄姊妹們結伴而來，聯歡會就要開始了。過了十分鐘，大堂裏仍顯人影稀疏，有些同工不免著急：難道我們前些日子發出，給



各校學生會及教會弟兄姊妹的邀請信和單張沒收到？該不是路上有交通意外吧？大家心裡一直不停地在為路途中人的平安及整個聯歡會禱告。漸漸地，有許多弟兄姊妹陪著他們的朋友們抵達。十點十五分，主席林成蔭宣佈聖誕音樂聯歡會正式開始。

北德華人教會的蔣正平等三位弟兄姊妹首先帶領唱詩。他們的悠揚動聽歌聲和分享，一

下就把大家帶到主耶穌誕生、神的拯救計劃與聖誕節的真正意義上來。來自中國大陸的張姊妹隨即分享她的信心歷程，如何從相信無神、自我奮鬥，到來美後經歷神的大愛、基督徒的關懷和愛心，以及聖靈的感動、帶領，而成為主耶穌的門徒。她所經歷的懷疑、掙扎、反覆，及至最後的堅定

決志，在聽眾朋友中引起很大的共鳴與反響。

約十一點，一菲律賓教會詩班在馬賀民牧師(Rev Herman Martir)的帶領與指揮下，用菲律賓語唱了多首動聽的聖詩，並教大家學講了幾句菲律賓語，會場上笑聲不絕。

王永信牧師的短講，有力地傳遞了主耶穌基督道成肉身，以僕人的形象，被釘十字架，擔當世人的罪，使

我們得以因信稱義的信息。感謝主的恩典，其中有數位大陸朋友決志信主，也有一些表示願意更多地了解耶穌基督。應邀來表演鋼琴雙重奏的關先生、胡小姐也在會中表示願意認識這位奇妙的主。他們二位接下來的鋼琴雙重奏令人更感謝主恩的偉大。

廚房已為大家預備了豐富的午餐。原來曾因人數稀少而擔心一百多份飯盒沒有著落的同工，此時則因聽到有人決志信主而歡呼讚美主！弟兄姊妹、新舊朋友們因此機會交通、分享，餐廳裡熱鬧非凡。鄭

太太含著淚花說：「看到有人信主，看到弟兄姊妹們歡聚一堂，我就是再多做幾十份飯盒也心甘情願。」

午膳後，有達拉斯國際青少年交響樂團指揮汪大衛弟兄帶領的精彩小提琴表演，楊育紅姊妹的獨唱，達城聖經教會團契的即興合唱，及乒乓球賽等。聯歡會在弟兄姊妹、新舊朋友們依依話別和恭賀聖誕快樂聲中結束。

聖靈的見證

# 信心的恩賜——

## 第二屆中國學人培訓營簡記

李林 著

在學員的禱告聲中，中國學人培訓營（97年12月25日至98年1月4日）在加州Pasadena的US Center for World Mission圓滿結束了。這次正如大會主席趙天恩牧師所說，大會的承辦完全憑信心。剛開始時資金缺五萬，而在大會結束前夕，因著師生們受感動的奉獻及各方面的支持，已經全部補足。我們感謝神，因祂是「必不至缺乏」的神。

第一期（97年12月25日至30日）的學員來自北美26州，代表70多個團契，共200多位弟兄姊妹參加。因為這一期主要目的是培靈，因此來者幾乎都是

有負擔的教會領袖或同工，但也有像我這樣信主時間不久的平信徒，在參加了去年六月在San Diego的「中國九七」後才比較追求的人。

這期有四個循序漸進的主題：1) 從信徒到門徒，2) 從團契到教會，3) 文化基督化，4) 身體基督化。上午是大堂聚會，下午分自由選擇的專題組，如查經法、大使命佈道法、全人靈命的塑造、登山寶訓、大陸教會的牧養、交友與擇偶等。晚上的節目十分豐富，聖誕聯歡會上小提琴及楊戈芳弟兄的「你真偉大」至今還環繞耳際。三個精彩的見證成為學員們回味無窮的話題。大使命

禱告讓神合一的靈大大充滿在弟兄姊妹中...

第二期（97年12月30日至98年1月4日）的學員有

70多位。主要目的是尋求更深入的靈命長進。早上大堂趙牧師的救恩神學及晚上呂沛淵牧師的護教神學深入淺出，讓學員體會神學領域的長闊高深。下午的自由專題有中國文化評論、查經法、門徒培訓、教會同工的栽培等。

學員反應這次收穫最大的是早晨的個人靈修。第一期由王志學牧師帶領，第二期由梁帆鋒牧師帶領。感謝神的靈大大作工，許多同學在靜默與禱告中流



淚、從靈裡得到深深的釋放與醫治。個人協談也是學員最強烈的需求，但可惜這一次指定的時間太短，趙牧師提議下一期每天分配兩小時為個人協談，實在是很需要。

大會總結中，趙天恩牧師說：神的工作之所以 very very exciting，是因為完全不可能的事情可以憑信心變成可能。讓我們用禱告來支持將由海外校園籌備，假大使命中心舉辦的第三屆中國學人培訓營。求神賜我們更大的信心。





# 第三屆中國學人培訓營

12/25/1998 - 1/3/1999

## 大使命中心銅谷禱告營

海外校園主辦

在主恩典下，「中國學人培訓營」已如期舉行兩屆。此培訓營係由四個機構輪流主辦，第一屆在德州大使命中心舉行；第二屆由中國福音會主辦，在南加州舉行；第三屆將由海外校園主辦，定在大使命中心銅谷禱告營舉行。

感謝主，祂親自興起並看顧此一極合時需的運動，爲了今天分佈在海外各地五十萬大陸學人，爲其中已信主者，更爲有事奉心志的人，給他們短期的培訓、輔導、介紹給他們合適的神學院或宣教機構，或引導他們個人進修、事奉之路。

唯願神繼續恩待引領此運動，不單在北美更多地方舉行，也在歐洲、亞洲、澳洲及凡有大陸學人的地方，展開此項獨特的事奉，

來滿足這獨特而迫切的需要。

籌備一次培訓營不是一件簡單的事，請大家爲海外校園負責人蘇文峰牧師、師母及各位同工們代禱，並求主賜給他們足夠的人力、物力，使今年冬天第三屆的

培訓充滿更大的恩典，爲天國得到更大的收獲。



有關「第三屆中國學人培訓營」資料或索取報名表，請函「海外校園」：P O Box 638, Lomita, CA 90717-0638. Tel: (310) 325-7968.





# 1998 年大使命中心短宣隊機會

大使命中心歡迎眾弟兄姊妹參加短宣隊去下列宣教工場、參與福音預工、開荒佈道或門徒訓練等事工。請及早向大使命中心報名！

## 哈薩克共和國

三月至十一月，每月一隊

時間：二至四週。 人數：每隊十至二十人。

\*\*（詳情請見本期專文 42-43 頁）

## 吉爾吉斯

四月，八月及九月各一隊（共三隊）

時間：十五天。 人數：每隊十人左右。

日期：A) 四月五日至四月二十日； B) 八月三日至八月十七日；  
C) 九月廿九日至十月十三日。

地點：比什喀。 語言：國語及俄語。

服務對象：華人，俄人，吉爾吉斯人及東干人。

事奉重點：個人佈道，探訪，培訓，主日崇拜訓練。

費用：每人約 \$600 美元\*

報名截止：A) 二月五日； B) 六月三日； C) 七月廿九日

## 西班牙

四月及九月各一隊（共兩隊）

時間：十六天。 人數：五至十人。

日期：A) 四月廿八日至五月十三日； B) 九月廿九日至十月十四日。

地點：馬德里等六個華人聚居城市。 語言：國語，青田及溫州方言。

服務對象：華人。

事奉重點：信徒培訓，輔導，個人佈道，音樂，培靈，佈道奮興會。

費用：每人約 \$2,000 美元\* 報名截止：A) 三月十五日； B) 八月十五日。

## 東歐

五月及八月各一隊（共兩隊）

時間：十三天。 人數：每隊四人左右。

日期：A) 五月十八日至五月三十日； B) 八月三十一日至九月十二日。

地點：匈牙利，波蘭，捷克。 語言：國語。

服務對象：華人。

事奉重點：培訓，個人佈道，領袖栽培，跟進。

費用：每人約 \$700 美元\* 報名截止：A) 四月十日； B) 七月二十日。

\*以上費用為膳宿及本地交通費。簽證費、警察局登記費等及來回機票另計。

因西歐生活費昂貴，西班牙短宣隊費用較高，大使命中心將盡量安排廉價住宿，因此費用或可減少。

歡迎教會組隊參加，日期可另議。每位參加者均需填寫報名表，並繳付報名費 \$50。

- 參加者資格：
1. 重生得救、靈命成熟的基督徒。
  2. 對宣教有負擔。
  3. 有教會事奉的經驗。
  4. 對跨越文化生活的調節適應力強，且具有忍耐、靈活、堅毅及團隊合作的品格。
  5. 得到所屬教會的牧師、傳道人或長執的推薦。